

Record of Grancrest War

グランクレスト

原作 水野良

漫画 四葉真

キャラクター原案 深遊

1

戦記

YOUNG ANIMAL COMICS

Record of Grancrest War

グランクレスト 戦記

1

原作 水野良

漫画 四葉真

キャラクター原案 深遊

Contents

第 1 話

0 0 3

第 2 話

0 3 9

第 3 話

0 6 3

第 4 話

0 8 7

第 5 話

1 1 1

第 6 話

1 3 5

※この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

Copyright © 2015 株式会社 角川

月 イ チ 新 連 載

UNO DE LOS
MUCHOS
FACTORES
DE ESTE
MISTERIOSO
MUNDO.

CAOS,

EN ESTE
ESCENARIO
EN GUERRA

LA
HISTORIA
DE LOS
HEROES
ESTA SIENDO
CREADA...

LOS HUMANOS
LO LLAMAN
"EL CAOS
DE LA
CALAMIDAD".

SU CONVERGENCIA
BRINDA ALTERA-
CIONES A LAS
LEYES NATURALES,
LA CUAL LLEVA A
LA APARICIÓN DE
DEMONIOS Y
DESASTRES
NATURALES.

みず の りょう
巨匠水野良の原作を
よっ ば まこと
新鋭四葉真が本格コミカライズ!



新連載!!

本格戦記
ファンタジーを
ヤングアニマルが
コミカライズ!
驚天動地の戦乱を
テオとシルーカが
駆け抜ける!!

グランクレ 戦記

Record of
Grancrest
War

原作 水野良 [キャラクター原案] 深遊 [作画] 四葉真



ファンタジア文庫
グランクレ
戦記 ①～⑦

著 水野良 監修 深遊
発行 KADOKAWA

好評発売中!



EL
ARCHIDUQUE
DE LA ALIANZA
FACTORY,
KURASHE...



ESE ES EL
ARCHIDUQUE
DE LA UNIÓN
FANTASY,
DOUSE Y

HAH... QUE
ABURRIDO.



¿Voy a dar
un discurso?

No pongas tal
cara, Shiruka
Meltesu.

¿Entonces
por qué?

Y tú no quieres
casarte con un
Lord después de
graduarte.

¿Sabes que eres la
estudiante más
talentosa de la
Academia de Magia
justo ahora?

Los hijos de esas dos líneas de sangre seguramente heredarán el poder combinado de ambas crestas

Los que se van a casar son hijos legítimos de los archiduques de la Unión Fantasy y de la Alianza Factory.

Si eso llegara a suceder, podríamos librarnos del mal y los humanos podrían vivir en paz.

Y entonces por primera vez en la historia, la Gran Cresta nacerá.

¿NO ES ESO LO QUE QUERÍAS?



HA PASADO
MUCHO TIEMPO
DESDE QUE EL
CAOS GOBERNÓ
EL MUNDO.

PELEANDO POR EL
CONTROL DE ESTE
CONTINENTE.

AHORA LOS
HUMANOS ESTÁN
DIVIDIDOS EN
UNIONES Y
ALIANZAS,

PERO UN HOMBRE
CON EL SELLO
SANTO (CRESTA)
TRAJO DE VUELTA
EL ORDEN.


HUBO UN
TIEMPO
CUANDO EL
NIVEL DEL CAOS
ERA MUCHO
MAYOR,

SIENDO LA ÚNICA
EXISTENCIA QUE
PODÍA USAR LA
CRESTA PARA
CALMAR AL CAOS,

ÉL FUE
NOMBRADO
LORD.

GRACIAS A ESO,
EL TERRITORIO DE
LOS HUMANOS
INCREMENTO
MASIVAMENTE.

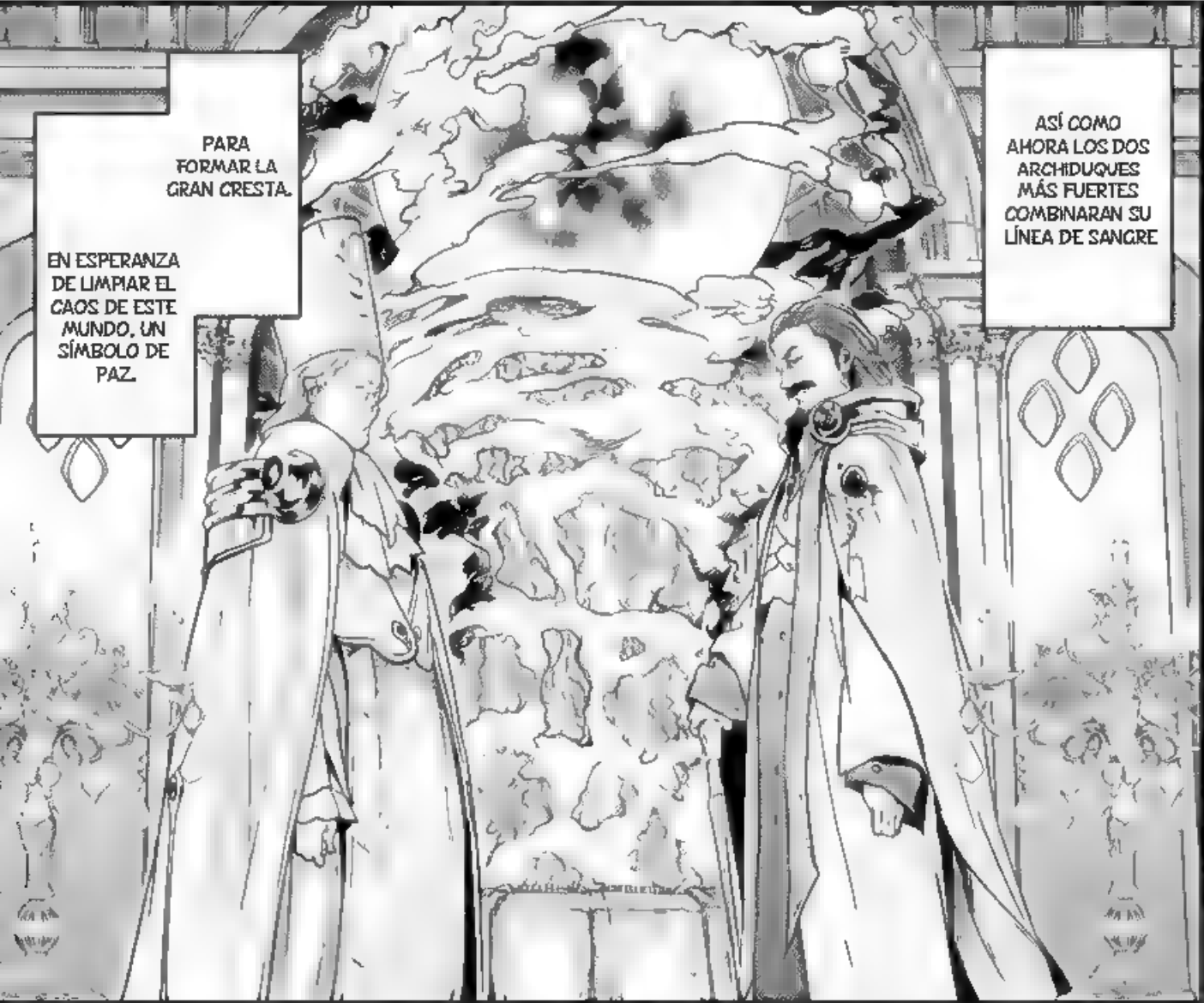
PROTEGIÓ A
LA GENTE
DEL CAOS.



PERO TODO
TIENE SU LADO
BUENO Y MALO.

CON EL
DESCENSO DEL
NIVEL DEL CAOS,
LA CRESTA SE HA
CONVERTIDO EN
UNA NUEVA
HERRAMIENTA
PARA LUCHAS
DE PODER.


ASÍ ES COMO
UN LORD
DEBERÍA SER.



PARA
FORMAR LA
GRAN CRESTA.

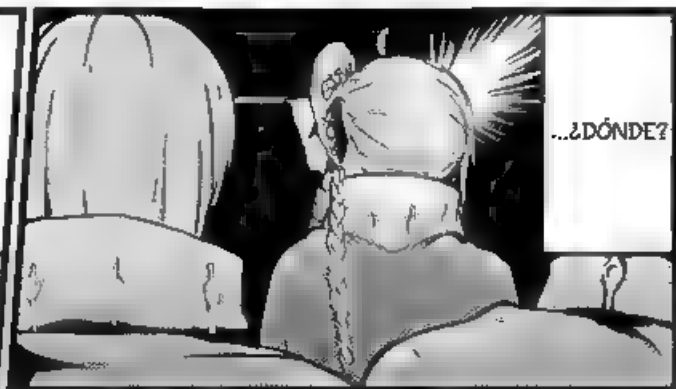
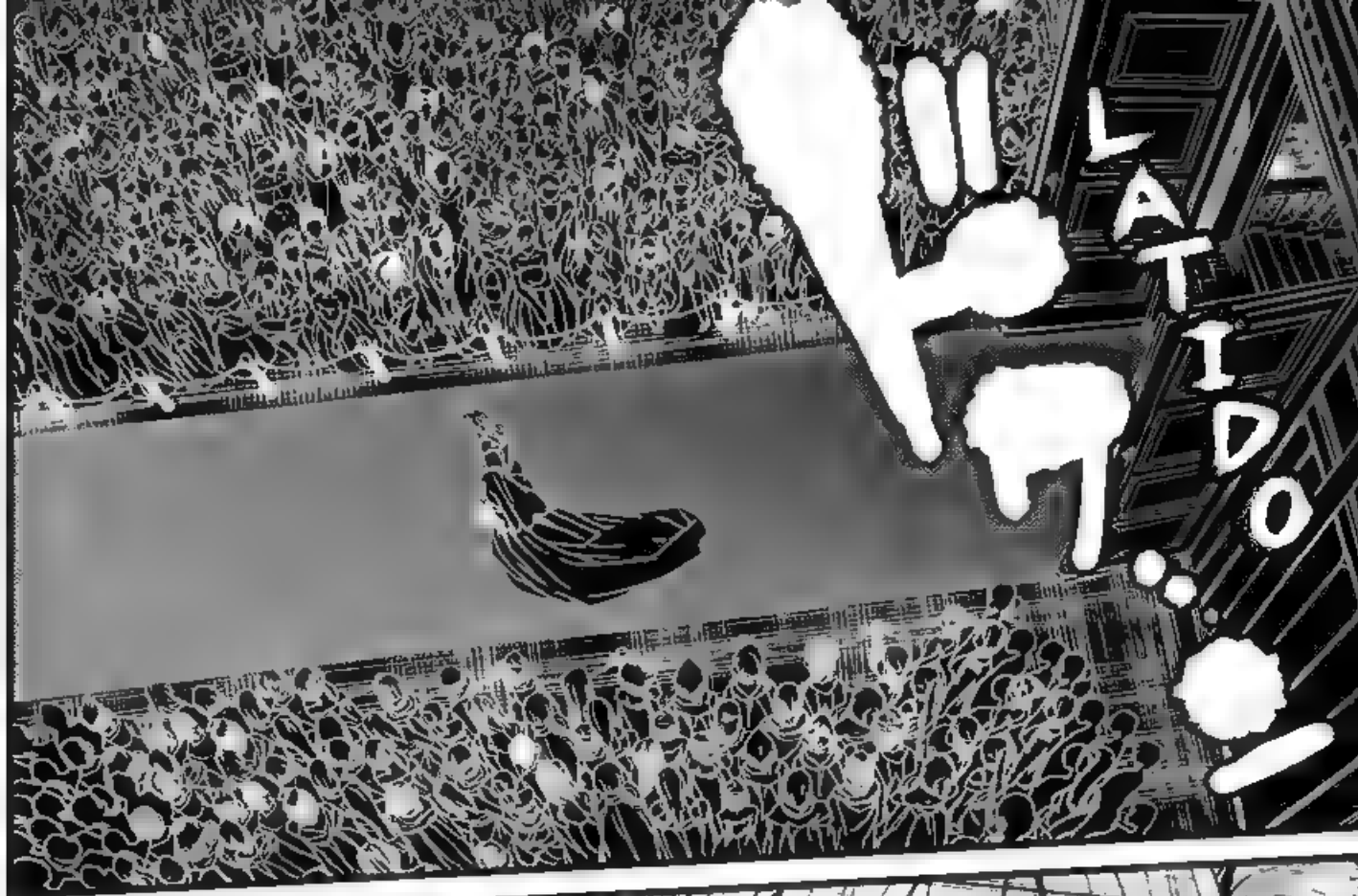
EN ESPERANZA
DE LIMPIAR EL
CAOS DE ESTE
MUNDO, UN
SÍMBOLO DE
PAZ.

ASÍ COMO
AHORA LOS DOS
ARCHIDUQUES
MÁS FUERTES
COMBINARÁN SU
LÍNEA DE SANGRE



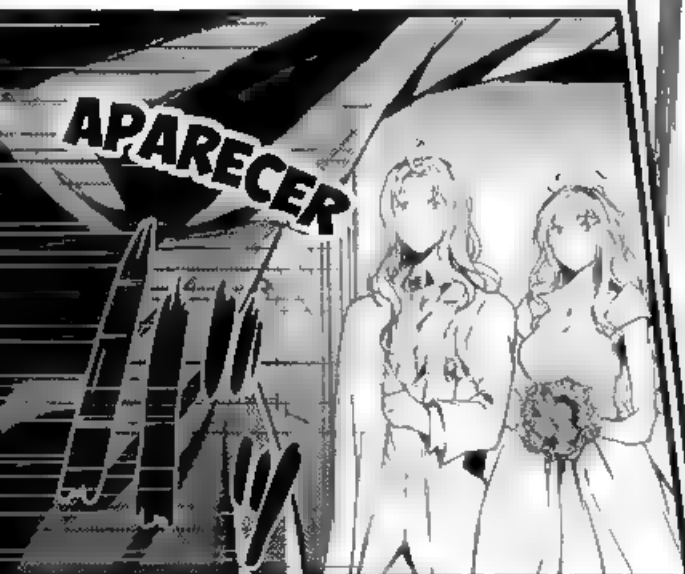
NO QUIERO QUEDAR
ENVUELTA CON ESAS
PERSONAS.

BUENO...
INCLUSO SI ES
PARA FORMAR
LA GRAN CRESTA





EL MUNDO DEL
CAOS ESTÁ
TEMBLANDO-



Por favor
disculpen mi
rudeza, pero

no den un
paso más.





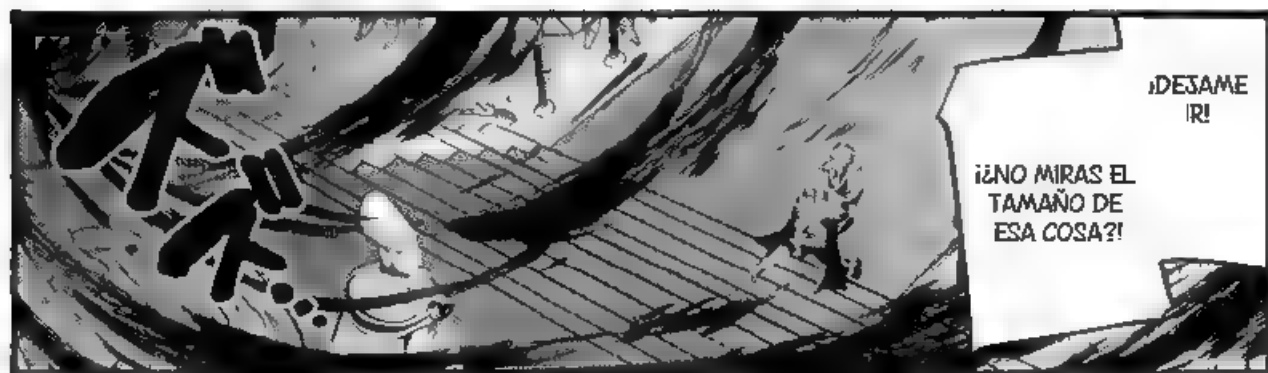


¡EH...?!

¡UN
GUARDIA...?!



Detente
justo ahí.

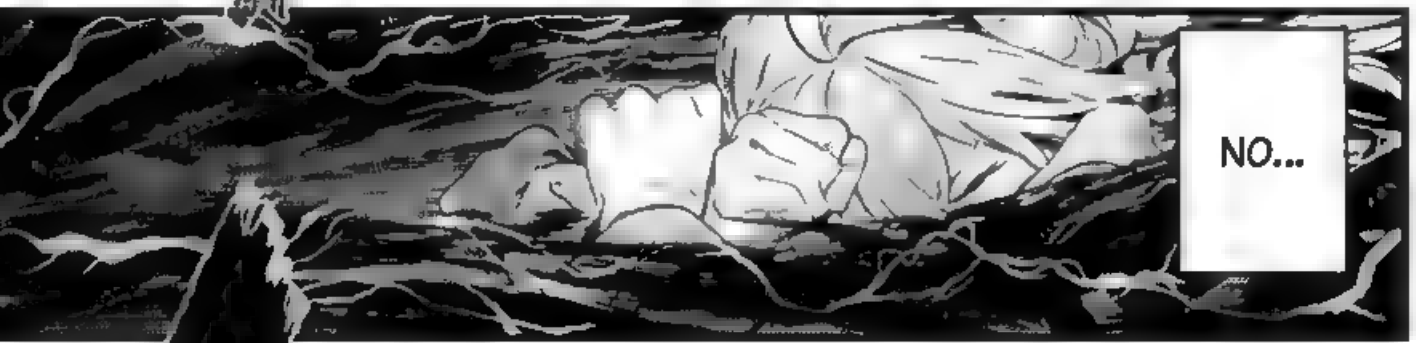


¡DESA
ME
IR!

¡NO MIRAS EL
TAMAÑO DE
ESA COSA?!



BOOM







EL DEMON
LORD.

DIABOLOS
DEL INFRA-
MUNDO.



Si... estaba
intentando
prevenir que
apareciera.

No me digas
que oñou-
sama, tu...



Comenzó cuando
les advertí a
todos.

Como pudo
aparecer
repentina-
mente...



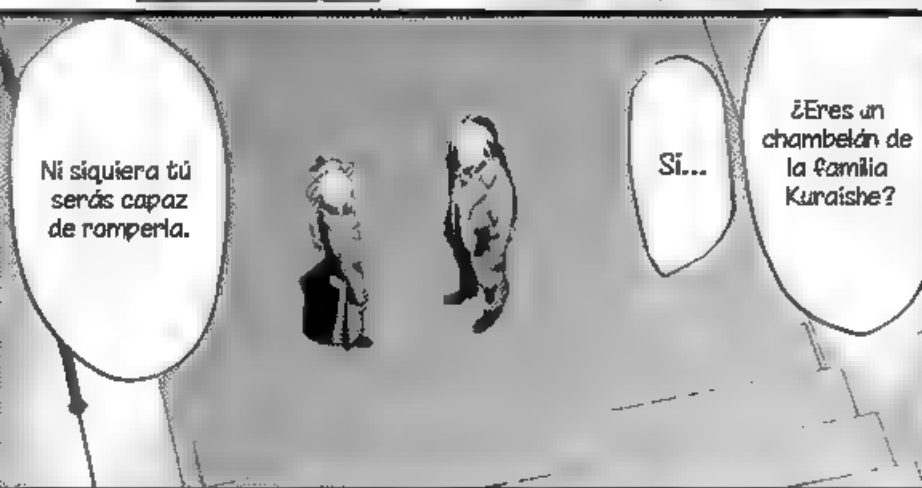
NO PUEDE SER...
NO DEBERÍA
HABER NINGÚN
CAOS COMO ESE
EN EL PRESENTE.

¿Qué es eso?



¡TENEMOS
QUE SALVAR
A LOS
ARCHIDUQUES!

Ya es demasiado
tarde.





Nuestra única
opción es...
ganar...



Parece que
estamos
atrapados...



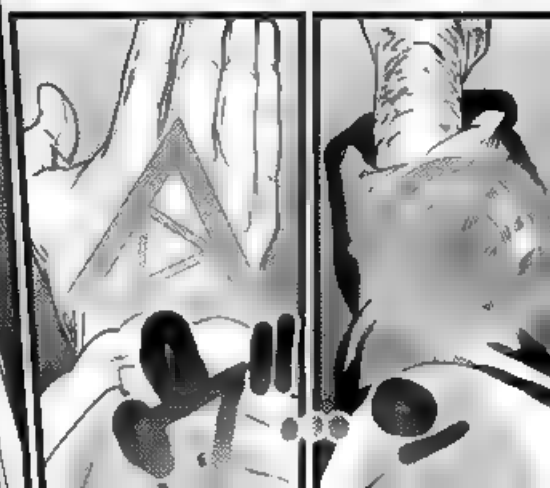
¡LE
DARÉ
UNA
MANO!

BRI **LAR**



Bien,
entonces...

Duque
Kuraishé
deme una
mano.





ESTO PODRÍA
SER-



es tan
brillante.



Ambas
Crestas están
brillando...

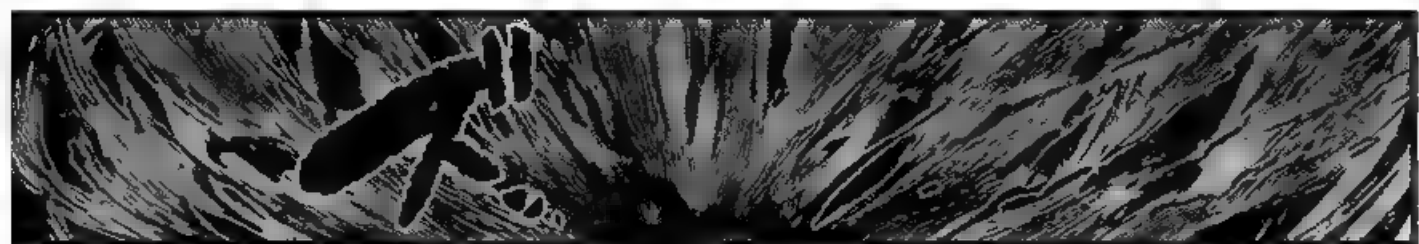
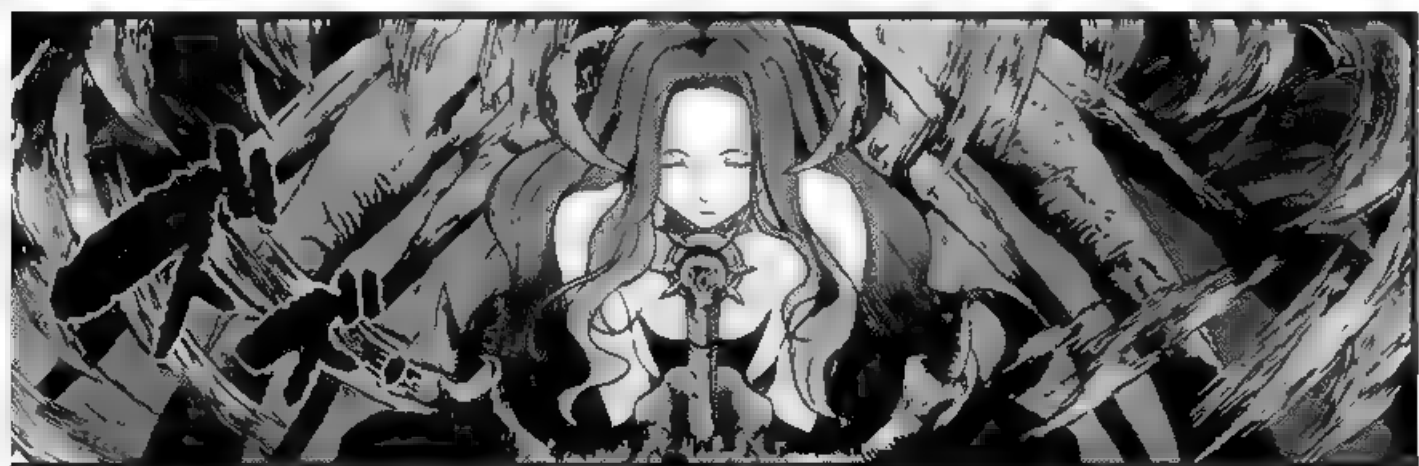


LA GRAN
CRESTA.

SI ES ASÍ
ENTONCES-








グランクスト戦記

格 格 格

UN MES
DESPUÉS...


Shiruka-sama

¿Qué sucede?



Siento algunas presencias desde que entramos a este bosque,

lo cual me pone intranquilo.



Bueno yo me he sentido intranquila desde hace 10 días.



¿Qué... acaba de decir?



¡CON EL
CONDE
LUSURIA...

¿POR QUÉ
DEBERÍA...?!

Después de
terminar el
examen final

te irás a Artuk para
formar un contrato
con el Conde Constans.



¡PERO...
PERO!



Esto ya
está hecho.

por favor
entiende.



y pienso que alguien
talentoso como tú
sería un gran partido
para el Conde...

Parece que él se
dio cuenta de tus
acciones en la
reciente tragedia,



UN PERVERTIDO
HOMBRE QUIEN
SOLO FORMA
CONTRATOS CON
ESTUDIANTES
FEMENINAS DE LA
ACADEMIA MÁGICA.

VILLAR
CONSTANS.



ADEMÁS



ESTUDIANTES
TALENTOSAS
DICES...

DE TODOS
MODOS
NO ES COMO
SI ESE TIPO
ESTUVIERA
BUSCANDO
ESTUDIANTES
TALENTOSAS.



Arvin.

¿Realmente
viniste eh?



Está bien.

Además... pienso
que Shiruka-sama
puede darme un
buen uso.



así que no
puedo
quedarme
allí más.

Sí, no fui capaz
de proteger al
Archiduque
Kuraishé



No voy a
pagarte.

Después de ver
la acción de
Shiruka-sama en
el incidente, decidí...



¡DETENGAN EL
CARRUAJE!



¿Tienes a un
mago dentro
no?

El mago que va
a formar un
contrato con el
Conde de Artuk...



¿Pueden
decirme que
es lo que
quieren?

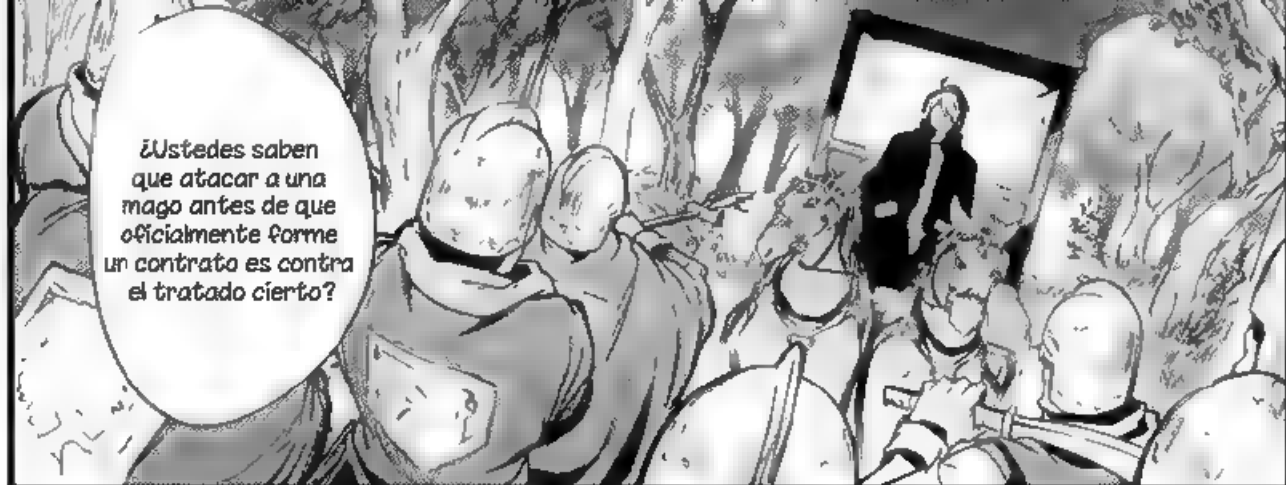


Ellos están bajo
el comando del
Landgrave bajo
la alianza,

así que no les
gusta el hecho de
que voy hacia Artuk
el cual está bajo el
comando de la Unión.



Shiruka-
sama.



¿Ustedes saben
que atacar a una
mago antes de que
oficialmente forme
un contrato es contra
el tratado cierto?



Nuestro Lord
está iniciando una
guerra contra
Artuk.

Con solo decidir
formar un
contrato la hace
inmediatamente
un enemigo.

¡AHORA DILE
AL MAGO
QUE SALGA!



Estoy aquí.



ES POR ESTO
QUE NO QUERÍA
GRADUARME.

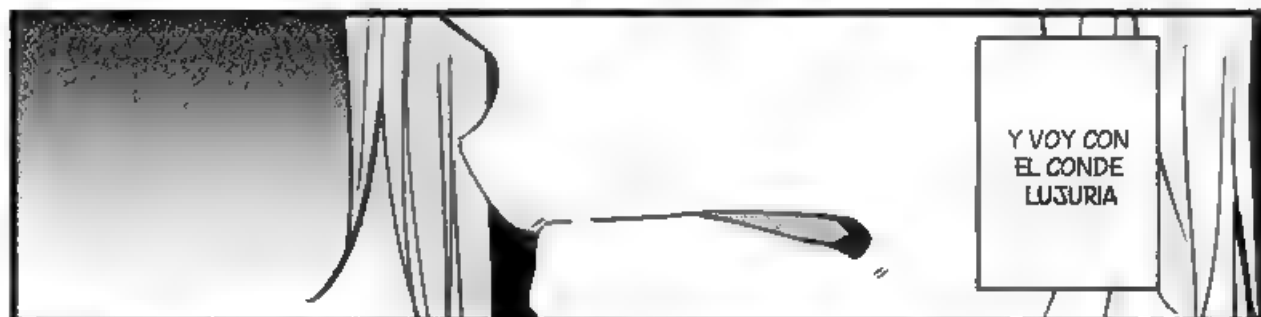
ASÍ QUE ES SOLO
UNA ORDEN
ARBITRARIA DE
SU TONTO
GOBERNADOR.

UN MAGO
CONTRATADO
PODRÍA QUERER
TRAICIONAR LA
ACADEMIA
MÁGICA ASÍ.

NO HAY
MANERA EN
QUE

UNA
VIOLACIÓN
DEL TRA-
TADO.

¿Qué más
quieres?



Y VOY CON
EL CONDE
LUSURIA



LA PELEA ENTRE
LOS LORDS ES
ALGO COMÚN.

PARA FORMAR
UN CONTRATO
CON EL LORD.



EN SU SED SIN
SENTIDO DE PODER

SIMPLEMENTE
NO QUERO
INVOLUCRARME.



¡UNA
VARITA
MÁGICA!



Tengo que



Así que esa
chica es...

¡¡EL HEROE HA
APARECIDO!! LA
HISTORIA ESTÁ A
PUNTO DE SER
ESCRITA...



apresurarme
y llegar ahí.

¿Tienes algo
que decir?

Nirita

月イチ新連載第2話!!

グランクレスト戦記

Record of Grancrest War

第2話

永野良

キャラクター原案 深遊

作画 四葉真

CLAMP 監修

¡¿LA
MAGA
GENIO
SHIRUKA
ESTA EN
PROBLEMAS
?!

¡AHORA
LA
HEROICA
HISTORIA
COMIENZA!


Estoy de muy
mal humor
justo ahora.

ファンタジア文庫
グランクレスト
戦記 ①~⑦
(原) 永野良 (監) 深遊
(作) 四葉真 (監) 四葉真


好評発売中!

¡¿EH?!


Mirenia
tratando
de parecer
ruda.



¿Tú eres... la
maga que se
dirige a formar
un contrato
cierto?




¿Quién...
diablos eres
tú?



Si... ¿y
tú eres?

Hablemos
después, te
daré una
mano.

¡EH?!



¡ESO... NO
TIENE NADA
QUE VER
CONTIGO!

Escuche de
los aldeanos
que ustedes
están en
contra del
tratado.

Yo debería
preguntarles
chicos, ¿Para
quién están
traba-
jando?

¿QUÉN
ES ESTE
TIPO?



CRESTA!



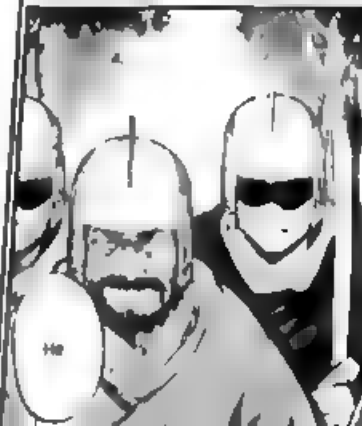
Jurado eso
por mi Cresta.



No se trata.



Para no poder
quedarme
viendo gente
muerte siendo
herida.



He



¿Así que
eres un Lord
de la Unión?



No importa
de dónde
soy.



...PERO
ES TAN
PEQUEÑA.



¿Cómo
podríamos
retirar-
nos?

Si ganamos
aquí


puedo recibir
la Cresta del
Lord.




¡CAPITÁN...
RETÍRE-
MONOS!

¿QUÉ
ESTÁN
DICENDO?!
NO TEMAN,
SOLO ES
UN NIÑO!

¡PODRÍAMOS
LIDIAR CON
LA CHICA Y
SU GUARDIA
PERO NO
CONTRA UN
LORD...!



¡POR PERSONAS
COMO USTEDES.
HAY GUERRAS
SIN SENTIDO
POR TODAS
PARTES!



Están dispuestos
a atacar a los
inocentes por
una Cresta...



Guarden sus
armas ahora

o no mostrare
misericordia.



Hmm.



¡NO
SEAS
TAN
ENGRE-
IDO!!



Sí, quiero
ver sus
capacidades.



Shiruka-
sama,
¿deberí-
amos
quedar-
nos aquí?




Si las
cosas se
ponen
peligrosas,
ayúdalo.

¿Está
bien
eso?







PARECE QUE
PUEDE IN-
CREMENTAR
SU FUERZA
CON LA
CRESTA.



GUH...



¡MUERE!







Bien, ya terminó.



Soy Theo.



¿Y tú eres?

Soy Shiruka Meltesu

¿Así que los magos incluso pueden curar a alguien?

No me pregunto por qué el Lord quería hacer un contrato contigo...



¡SOLO
RES-
PONDE
MI PRE-
GUNTA!



¿Cómo...
cómo
sabes
eso?

Theo, ¿de dónde
obtuviste tu
Cresta?

No parece
que sea de
algún lado...



¡YA TE
LO DÍJE!

¿BIEN?!



No la
obtuve de
una persona.

La obtuve de
un monstruo
que mate.



PENSAR QUE
ALGUIEN PUEDE
OBTENER UNA
CRESTA SIN UNA
CONCESIÓN O
POR HERENCIA...



¿Tú
aldea
natal?

Una
pequeña
aldea en
Systina.



¿Mundo?

Solo quiero
convertirme en
un caballero
para proteger
mi aldea natal.

¿A qué
clase de
mundo estas
apuntando
con esa
Cresta?



¿EH?!

Lo siento pero,
el territorio
entero de
Systina ha sido
tomado por el
Vizconde
Rosshini.

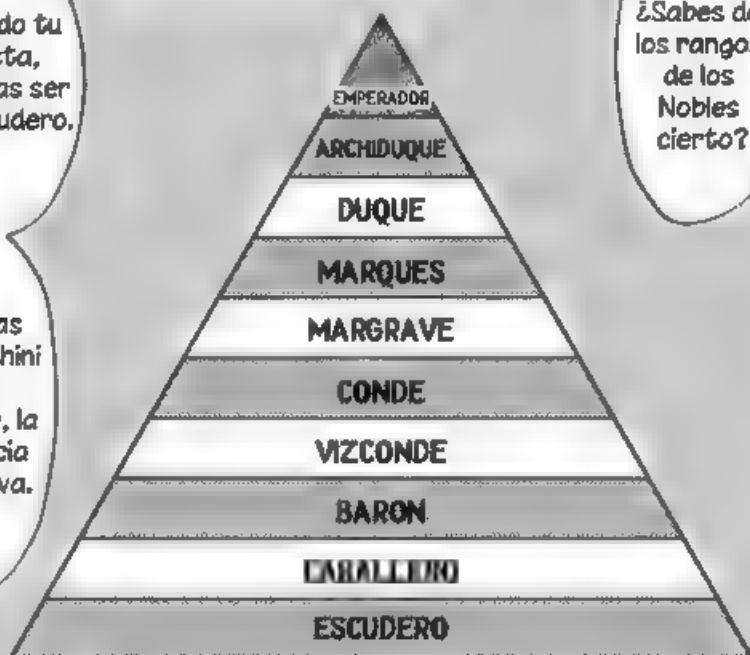
No serás
capaz de
recuperarla
incluso si te
conviertes en
caballero.



¿ESA
ISLA
EH...?



RANGO DE LOS NOBLES




Mirando tu
Cresta,
deberías ser
un Escudero.

Mientras
que Rosshini
es un
Vizconde, la
diferencia
es masiva.

¿Sabes de
los rangos
de los
Nobles
cierto?








El orden del mundo ya está perdido, las leyes naturales perturbadas.

Este mundo está lleno de Caos.



La frontera entre los dos mundos está distorsionada.

Lo cual ha llevado a muchos fenómenos.


haciéndolos capaz de caminar en este mundo.

Uno de ellos, es la aparición de monstruos de un mundo diferente.



¡DESDE TARTARU, VEN, ORTHRUS!

¡CON-
VERGE!



No... me digas que



Ve Orthrus.



Espera
un
momento.



¡NUNCA
PELEE
CON ALGO
COMO
ESTO!

Si lo derrotas,
tu Cresta
alcanzará el
rango Caballero.

¿Qué no
cazar mons-
truos es tu
fuerte?



Estando
bien... pro-
bable-
mente



¡SÍ...
MUERO,
DEFINITI-
VAMENTE
REGRE-
SARÉ
PARA PER-
SEGUIRTE
...!







¡GAAA
HHH...!



THEO HA PASADO LA
PRUEBA DE SHIRUKA. ¡LA
PROXIMA VEZ, EL DESAFIO
ES TOMAR UN PAIS!!



¿EN
SERIO

...

TENGO
QUE
PONERME
ESTAS
PRENDAS

...?

月イチ連載第3話!
王道戦記ファンタジー!!

グランクレ戦記

Record of Grandcrest War

原作 水野良 キャラクター原案 深遊 漫画 四葉真

015 41







Yo... Yo
pregunte
por
alguien
más.
¿cierto?

Pero yo ya
he decidido
estar con
otro Lord.

¿Podrías
preguntarle a
alguien más?



¿Eh...?



Oye...
yo no
dije eso

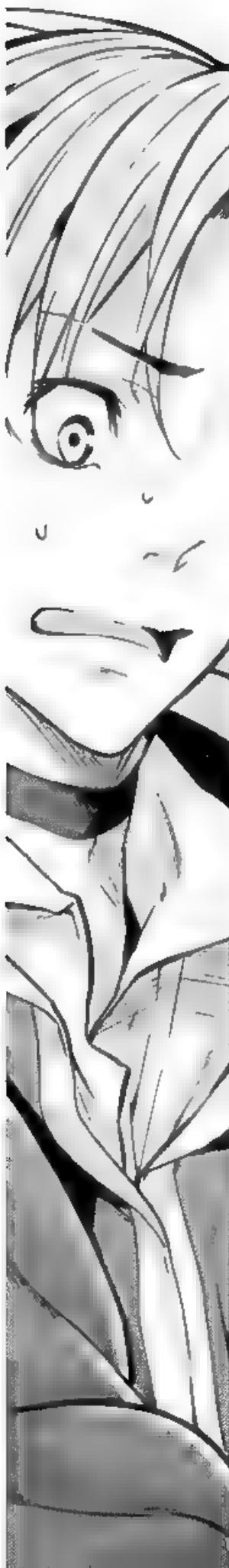
¿Eh? ¿Aun
así sigues
queriéndome?

¿Estás
diciendo que
tengo que
compensarte
por salvarme
justo ahora?



HOY, ¿NO
ERES TU
LA ENÉR-
GICA?!

¡AH, NO CREÍ
QUE FUERAS UN
HOMBRE TAN
ENÉRGICO!



ahora formaré
un contrato con
el Caballero Theo

y juro mi
eterna lealtad
hacia él.



Yo, Shiruka
Meltesu







¿POR QUÉ
ATACO A UNA
MAGA ANTES DE
QUE FORMARA
UN CONTRATO?!

¡MESUTO
-SAMA!



Lo
entiendes,
¿cierto
Satorusu?



Ella es una
maga que
va a la Unión.

Incluso si
no hacemos
nada, ella se
convertirá en
nuestro ene-
migo en el
futuro...

Oh, solo
callate.



A quién le importa la Academia Mágica. En esta tierra el Lord es la mayor autoridad.

¿Pero mi Cresta no será tomada cierto?

Y con ambos Archidukes muertos, estamos en una gran guerra así por supuesto uno o dos magos muriendo...

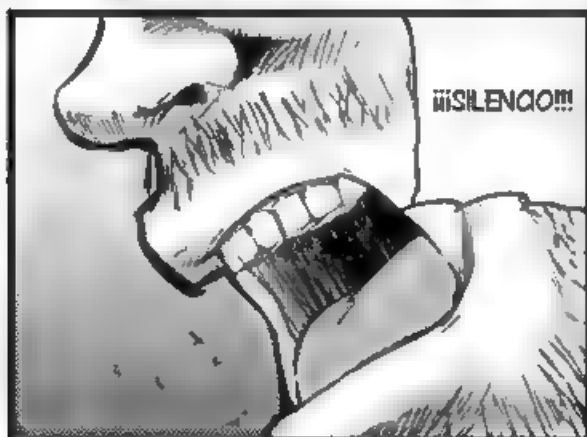


Pero incluso así...

si la Academia Mágica sabe que usted está violando el Tratado, será privado de su título.



¡¡PERO!!



¡¡SILENCIO!!



De cualquier modo... voy a consultar al gobernante de Kurowis, el Vizconde Sheikusu-sama.

¡ESTÁ BIEN!

La Academia Mágica no vendrá.



Tú eres solo
un mago, pero
te atreves a
retar a tu
Lord.

No olvides del
favor que le
debes a mi padre,
de cuando él re-
formo un
contrato con
un anciano
como tú.



Si los su-
bordinados
son basura,
entonces sus
Lord también
son basura.



¿?!



¿Quiénes
... son
ustedes?



Y Lord
Theo.

El mago
que fue
asaltado
por ti.




¡ISATORUSU!
¿QUÉ
ESTÁN
HACIENDO
LOS
GUARDIAS!!

Tú
eres...




Elos están
durmiendo
fuera. No
te preocu-
pes, no
hemos
matado a
nadie.






Para tomar
tu Cresta y
tus tierras.

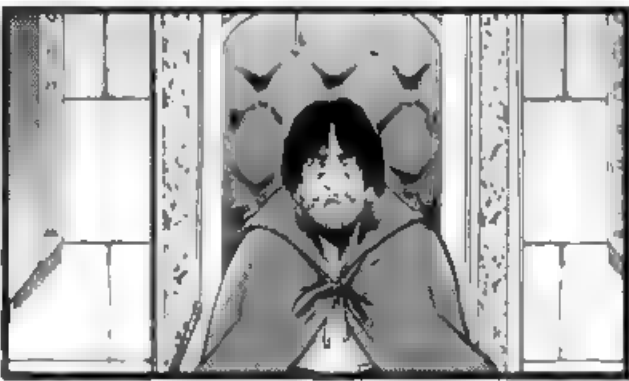


Entonces
Joven
dama...
¿por qué
está aquí?


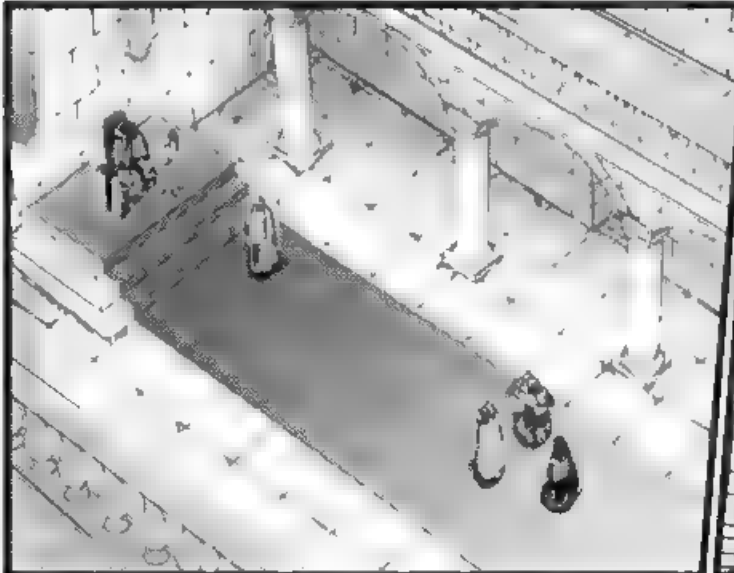


¿CON
SOLO
USTE-
DES
DOS?!

Ku...
JA
JA
JA



¡SATORUSU,
LLAMA A LOS
SOLDADOS Y
MATALOS!





¡OYE,
RESPON-
DEME
SATORUSU!



¿Ahora qué?
Apresurate
y hazlo
Satorusu.



Tú has
violado el
Tratado.

No tengo
motivos para
seguir tus
palabras.



Callate.



¿TE
ATREVES A
TRAICIO-
NARME?!

¿QUÉ ESTÁS
DICENDO?!

Estás en
lo correcto.



Ya ni siquiera
eres dueño de
esta tierra.

lo cual
nulifica mi
contrato.

Ya que has
violado el
Tratado, ya
perdiste tu
título,



Yo... yo
soy un
Lord

esta
es mi
tierra...



El último
gobernante
era realmente
sabio, pero
tú solo eres
inútil.

He tenido
suficiente
de ti.

¿QUE
ESTA
SUCE-
DIENDO?!

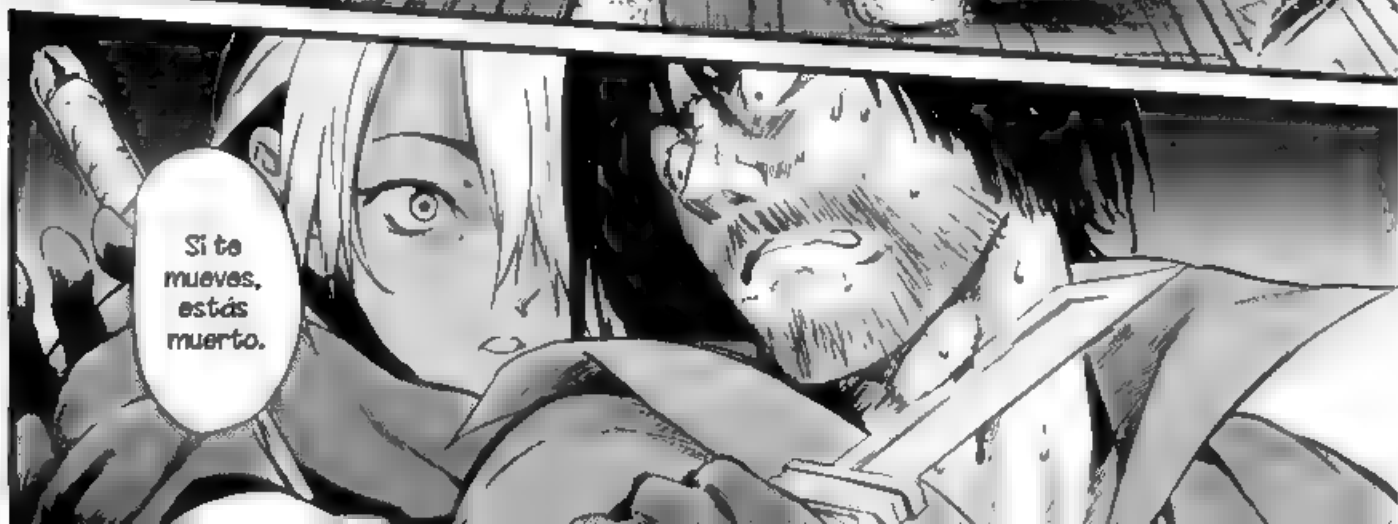
SHHH



Solo
ríndete.



¡NO TE ATREVAS
A ACTUAR ALTO
Y PODEROSO
ANTE MÍ!







Por
favor...
perdonen
mi
vida...



Ahora... elige.

¿Tu vida?
¿O esa
Cresta?



Bien...

Ahora,
Theo-sama.
Recibe su Cresta
para fortalecer
la tuya.



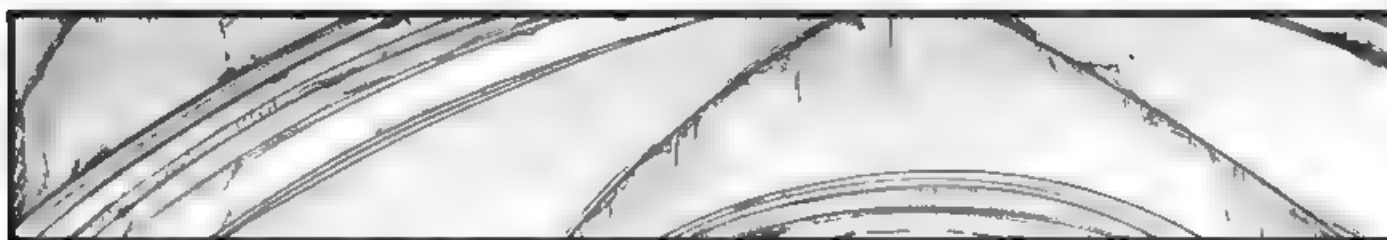
te ofrezco
mi Cresta.

Yo... Mesuto
Middorich

acepto tu
oferta.

Yo... Theo





Sí, ahora que Theo-sama ha recibido la Cresta de Mesuto, él puede tener dos magos

Así que estás pensando en... en que forme un contrato.

y también usted sabe mucho de esta tierra.

Hah...

entonces estaré encantado de ayudar...

Sí usted está bien con un viejo como yo,

He conocido a muchos Lord antes

pero esta es la primera vez, que he visto a alguien con una mirada recta como él.

Este lugar es grande.

Pero aún sigue siendo joven.



Theo-sama ha
declarado que
él se unirá
con la Unión.

para que
Theo-sama sea
aceptado como
Lord de esta
tierra por
la Alianza.

Entonces
mi primer
trabajo sería
negociar con el
gobernante de
Kurowis, el
Vizconde
Sheikusu-sama

No, eso
no es
necesario.



¡THEO-
SAMA,
¿SABÍA
SOBRE
ESO?!

Si es así,
entonces
estamos
rodeados por
enemigos.

Posición Actual



¿QUÉ?!



Esto... esto es
mi territorio...



estaba a
punto de morir
antes así que
no tuve fuerza
para discutir.

Lo sabía,
pero...

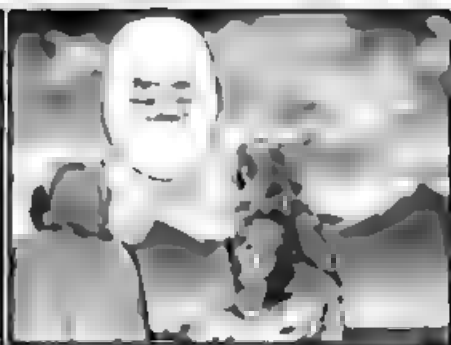
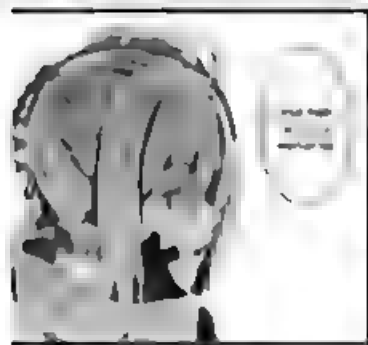


¿Eh?

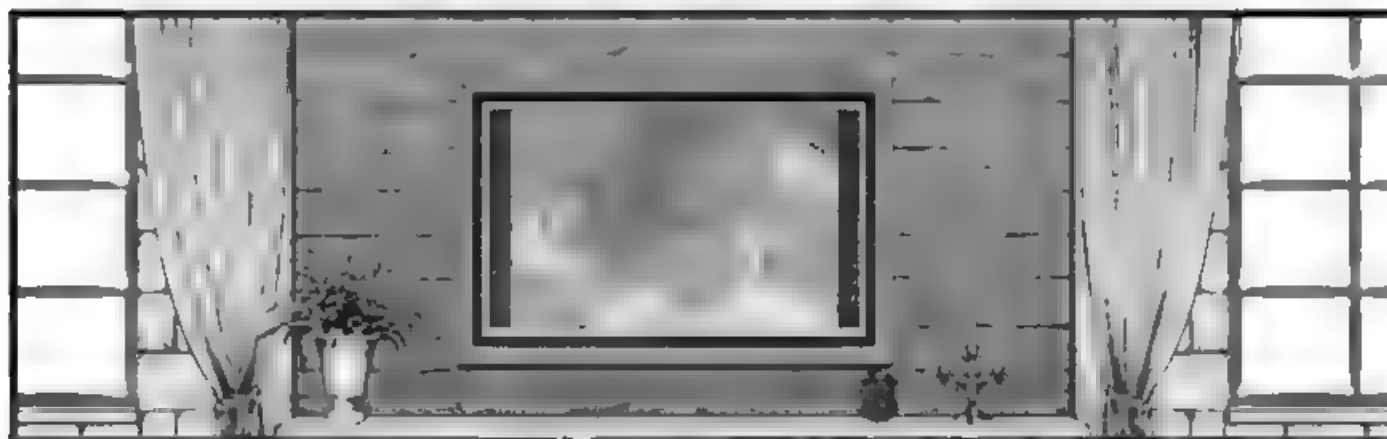
Primero,
vayamos al
tejado.



Te
mostrare
algo bueno.



AHORA... EL
PROBLEMAS
ES...



CON EL HECHO DE QUE AHORA
ELLOS ESTAN RODEADOS POR
ENEMIGOS, ¿QUE HARAN AHORA
THEO Y SHIRUKA?!

DE
AHORA EN
ADELANTE

○ Territorio de Theo y Shiruka

CON ENEMIGOS
EN CADA
DIRECCIÓN,

¿QUE PARTE
JUGARAN
SHIRUKA Y
THEO EN ESTA
CONTINUA
GUERRA?

次週につづく

次回は9月9日(金)発売の
YA18号掲載!!

Union Fantasy
Alianza Factory
Academia Mágica

グランクレスタの戦記世界

Record of Grancrest War

Historia

Las dos más grandes ligas en el continente, la Unión Fantasy y la Alianza Factory iban a tener una boda política para convertirse en uno. Iban a completar la Gran Cresta, un símbolo de orden necesario para la paz eterna, pero ambos Archidukes fueron asesinados, y la guerra se intensificó en toda la tierra. En medio de esa lucha había una talentosa estudiante de la Academia Mágica, Shiruka, habiendo capturado la atención del "Conde Lu Juria", el Lord Villar, ella fue enviada para llevar a cabo un contrato. En su camino hacia Arluk (donde Villar gobierna),

Shiruka fue rodeada por soldados con hostilidad hacia Villar... pero ella fue "salvada" por Lord Theo. Para responder a su fuerte voluntad cuando pasó la prueba, Shiruka lo guió hacia el lugar del Lord quien intentó alacarla para tomar su Cresta y territorio.

Personajes



THEO

Un pequeño Lord quien obtuvo una Cresta a través de su propia voluntad. Él tiene una fuerte determinación para liberar su aldea natal. Él intenta ayudar a Shiruka cuando ella parecía estar en problemas.



SHIRUKA

Una joven maga talentosa. En el "incidente" con los dos Archidukes, ella fue la primera persona en darse cuenta del Caos e intentar advertir a todos. Ella desprecia a los Lord quienes están peleando por otras Crestas y territorios.



ARVIN

Un sirviente de la Casa Kuratske. Después de ver la acción de Shiruka en el "incidente" con los dos Archidukes, él decidió convertirse en su guardia. Él sobresale en peleas de largo alcance, también trabaja las escenas haciendo cosas como reunir información para Shiruka.

Palabras

Caos: un misterioso elemento apareciendo por todo el mundo. Cuando el Caos converge, las leyes naturales son perturbadas, conduciendo a la aparición de desastres naturales y monstruos.

Esto es llamado la "Calamidad del Caos", causando a los humanos muchos desastres. Los Magos pueden converger deliberadamente el Caos para crear imposibles fenómenos los cuales son llamados "Magia".

Cresta: un sello que puede suprimir al Caos. Las personas con sellos son Lord, ellos tienen el deber de proteger a la raza humana del Caos. Pero desde que las Crestas pueden ser dadas a alguien más a través de una cesión, guerras suceden en todas partes para esta concesión y también por territorio.

Lord: una persona quien sostiene el poder para suprimir al Caos (Cresta). Cuyo trabajo es proteger a las personas, brindando paz... pero ahora ellos mayormente pelean los unos con los otros por Crestas y territorio.

Mago: magos que pueden usar al Caos para crear varios fenómenos (magia). No solo excelentes en magia, ellos también tienen mucho conocimiento sobre historia, milicia, farmacología... ellos son los únicos quienes asisten a los Lord.



Mapa



MAPデザイン/AFTER GLOW

→ Unión Fantasy
 → Academia Mágica

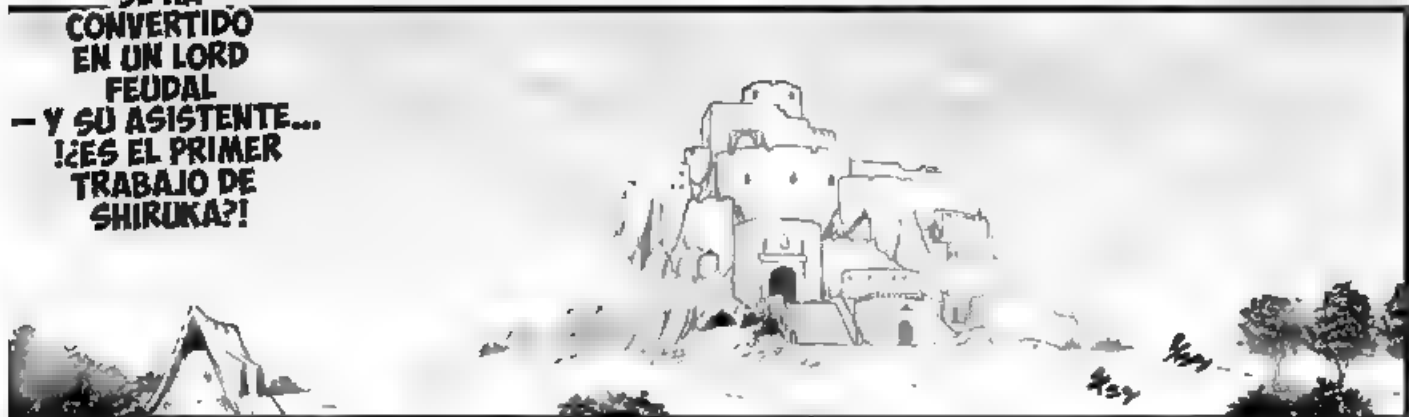
→ Alianza Factory

グランクスト戦記

原作 水野良 キャラクター原案 深遊 漫画 四葉真

© 2014 KADOKAWA

THEO — QUIEN
SE HA
CONVERTIDO
EN UN LORD
FEUDAL
— Y SU ASISTENTE...
¿ES EL PRIMER
TRABAJO DE
SHIRUKA?!



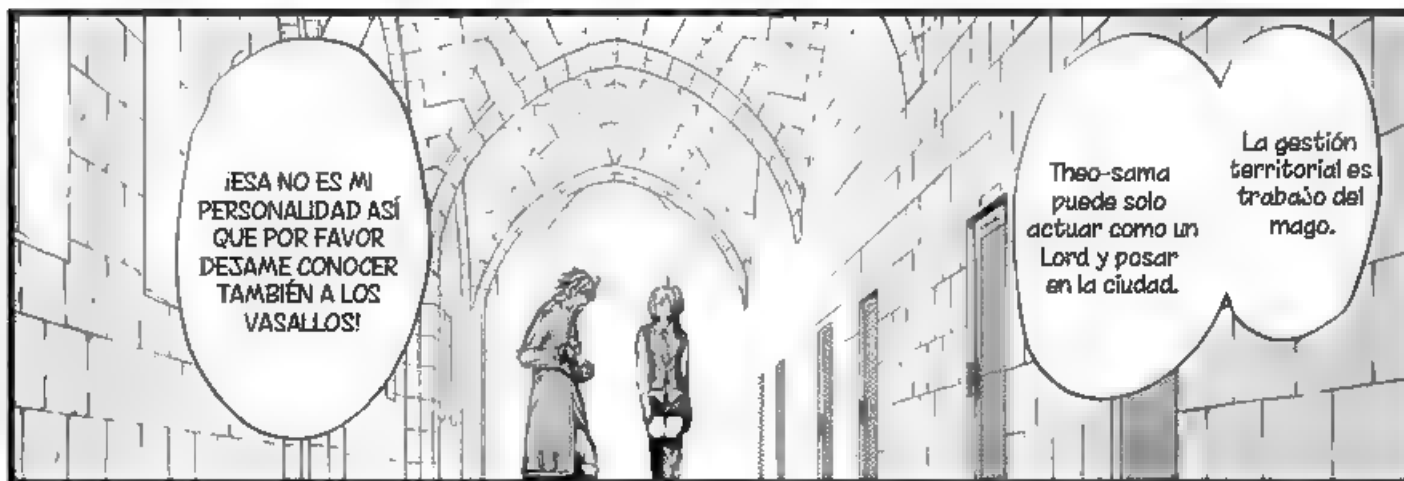
Y... ahi.

AUNQUE ES
UN UNIFORME
DE
ESCUELA

ES MÁS
PREFERIBLE
QUE LAS
TÚNICAS DE
CONSTANS.

APRETAR

◆この作品はフィクションです 実在の人物
団体・事件などとは、いっさい無関係です



¿EL NACIMIENTO DEL HÉROE MÁS FUERTE COMBI-?

グランクレスト戦記

Record of Grancrest War

第4話

[原作]

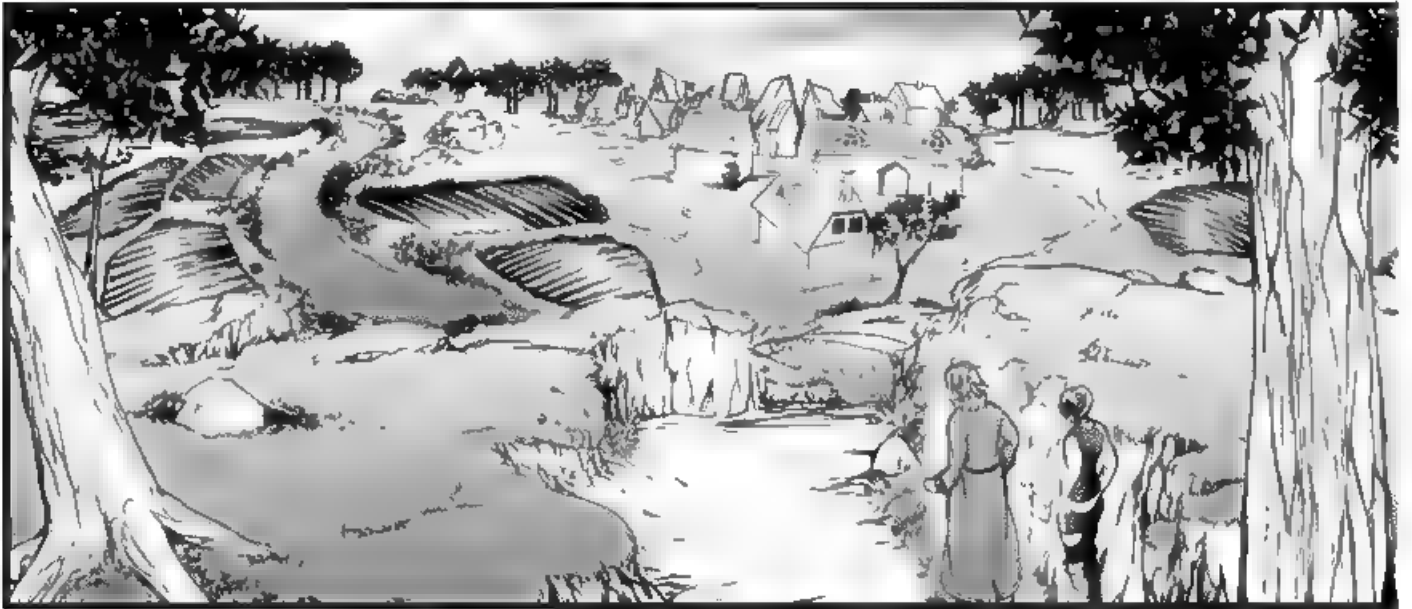
永野良

キャラクター原案

深遊

[漫画]

四葉真





Probablemente
es debido a la
excesiva colección
de impuestos
de Mesuto.

Tan tirano.



Todo aquí
parece sin
vida...



A pesar de que
el terreno agrícola
es tan bueno.



¿Sí, ¿usted
debe ser de
esta aldea?



Umm...
¿podría ser
usted nuestro
nuevo
Lord-sama?



Vamos a informarle
como manejaremos
los territorios.

Por favor,
reúna a todos
sus repre-
sentantes.

¡Es el
nuevo
Lord-
sama!

¡Es el
nuevo
Lord-
sama!



Muchas gracias.

También les regresaremos los sobreimpuestos y propiedades privadas

que Masuto recogió.

Si están dispuestos a reducir tanto los impuestos...

seremos capaces de volver a nuestros antiguos modos de vida.



Yo... no necesito impuestos, y puedo distribuir mis propiedades privadas también, ¿sabes?

Oye... Shiruka.

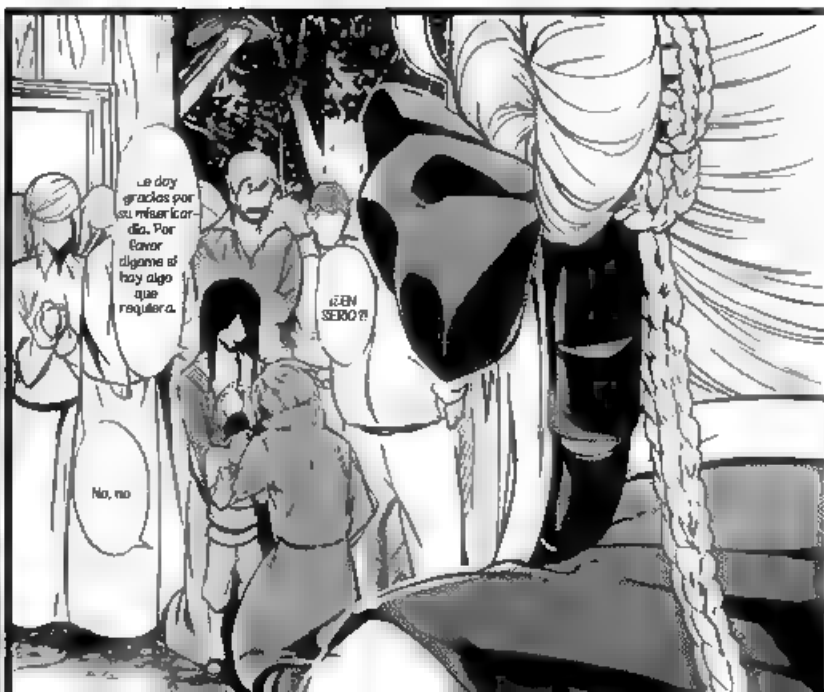
¿Vamos a cobrar tantos impuestos?









a mí también
me gusta mucho.



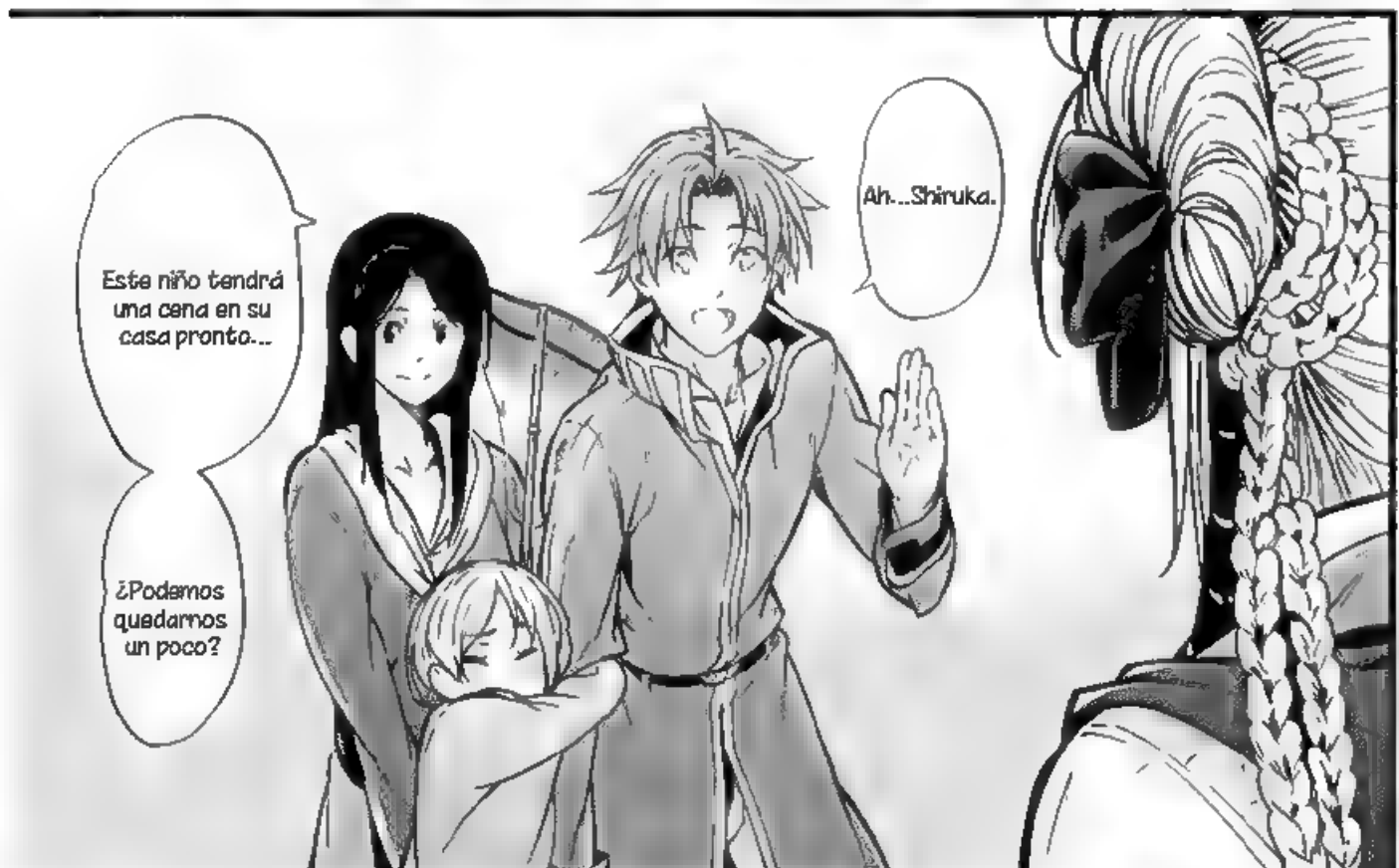


Theo-sama,
vayamos a
la siguiente
aldea.



Ooh~ ¡Un
Kabuto
gigante
azul!


BUENO...
DEBO ESTAR
CONTENTA DE
HABERLO
TRAÍDO.



Este niño tendrá
una cena en su
casa pronto...


¿Podemos
quedarnos
un poco?

Ah...Shiruka.



No tenemos
el tiempo para
comer hierba
del camino-


Mientras
hacemos
eso, Lord
de los
territorios
circundantes
estarán
haciendo
planes
para
darnos
guerra.



¿En serio
no po-
demos...?

Me
rehusó.

Ahora...
Theo-sama,
rápido.



No podemos
hacer eso.

Umm. .
Mago-sama,
¿podría cenar
con nosotros
también?





LA
ALDEA
SIGUIENTE

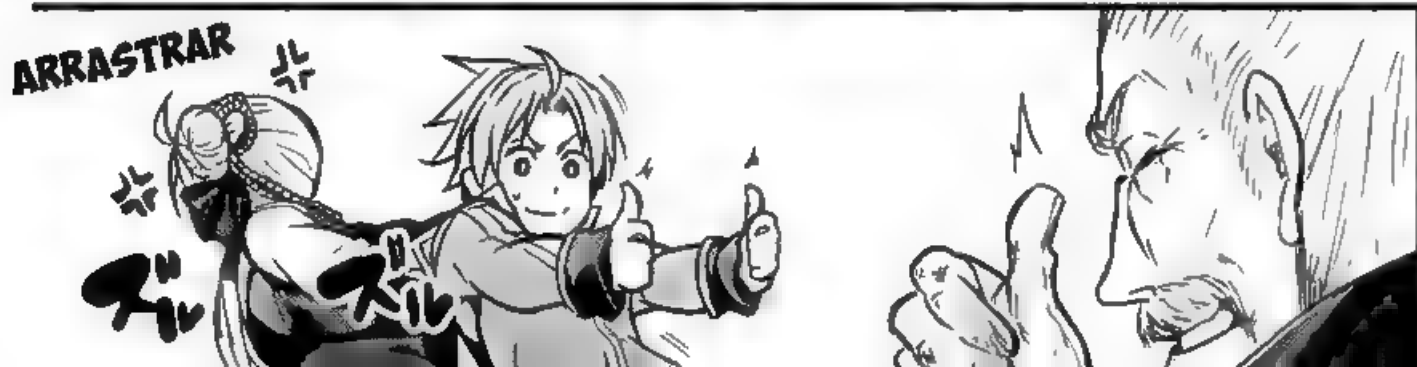


ENOJADA

ENOJADA



Y LA
SIGUIENTE
ALDEA



ARRASTRAR



Los he
hecho
esperar,
Theo-sama,
Shiruka-
sama.



¡DEBÍA ESTAR
TERMINADO
PARA LA TARDE,
PERO YA ES
DE NOCHE!

Incluso
traerán
algunos
suvenir.

En serio... no
dabí haberte
traído.

Dime... Shiruka,
¿no podríamos ser
un poco más
amables con los
aldeanos?

Tus
conversa-
ciones son
tan de
negocios,



Esto es solo una humilde comida, pero espero que se ajuste a sus gustos...



A...no, usualmente no comemos esta, algunos días no comemos...

Uh... umm... ¿ustedes comen esto normalmente?



Itadakimasu.



No he comido una comida completa antes-

¡ESTO ES UN FESTÍN!

MASCAR

MASCAR

Por favor, adelante, coman.

Sin embargo hemos cambiado de Lord, así que creo que seremos capaces de comer más seguido.



EL SABOR ES TAMBIÉN TAN FINO.

¡OYE SHIRUKA



¡Es delicioso!

MASTICAR

Muchas gracias.





Si... el primer
Lord Leon.

É es el gran Lord
quien completó su
misión de llevar a
cabo su ideal, salvar
a los humanos
del Caos.



Pero creo
que sería más
eficiente si
trabáramos
juntos.



Sería suficiente
si Theo-sama no
olvida sus ideales.

Para pedirte
que salves mi
aldea natal,
Systina del
Caos.

Pensé en
trabajar
para ti.



Por qué
cuando lo pones
de esa manera
parece como si
no fuera
de ayuda...

¿ESTO
ES UNA
CARRERA
CONTRA MÍ?!

¿POR QUÉ
SIGUES
ESPERANDO
PARA
HACER TODO
POR TU
CUENTA?!

¿Acaso no me
acabas de enseñar
que no sabremos
nada sobre la
gente si no nos
acercamos a
ellas?

Solo estoy diciendo,
¿pero he sido útil
hasta ahora?

¡Y...YO NO
DIJE TANTO...!

Ugh... eh.

¡E...ESO Y
ESTO SON
ASUNTOS
DIFERENTES!

¡DIJE QUE NO
NECESITABA
INTERESES, NO
PUEDO GESTIONAR
LOS TERRITORIOS,
NO PUEDO
HABLAR BIEN Y
TU SIMPLEMENTE
LO DECLARAS!

SOLLOZO

SOLLOZO

SOLLOZO

M...me
disculpo

¡L...LO
SIENTO!

N...no
paseen...

mi-chan,
moo-chan



P... Por
favor
perdó-
name,
es que-

Ah...
¿umm...?



Justu...

Yo también,
lo siento.

Esta
conversación no
debía tener
lugar aquí.

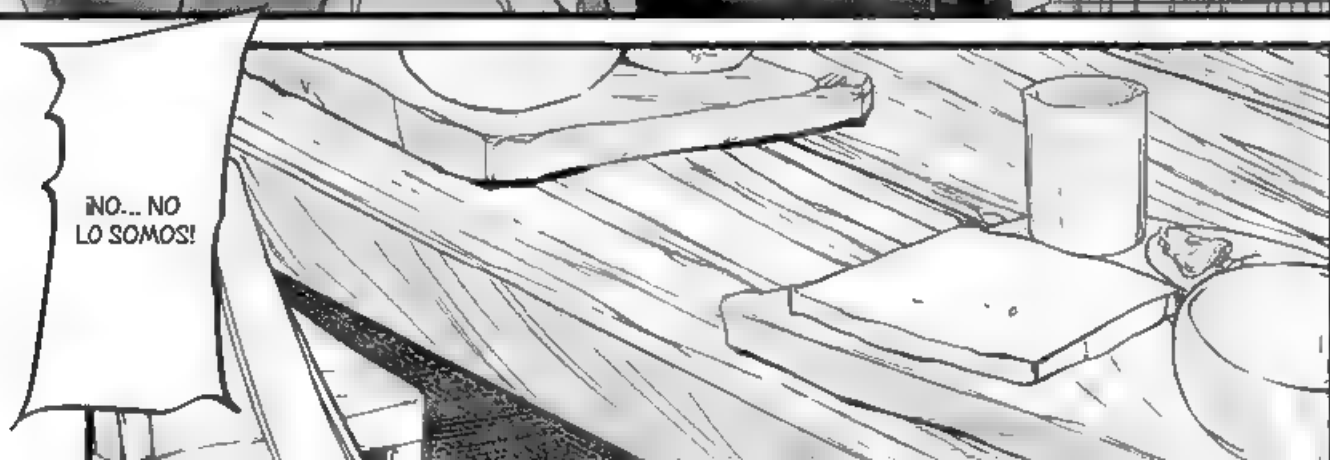


¿Eh...?!

¿Qué-?!

Aunque el
niño estaba
llorando para
que dejaran
de discutir,

pensé que
ustedes dos
parecían
bastante
cercanos...



NO... NO
LO SOMOS!



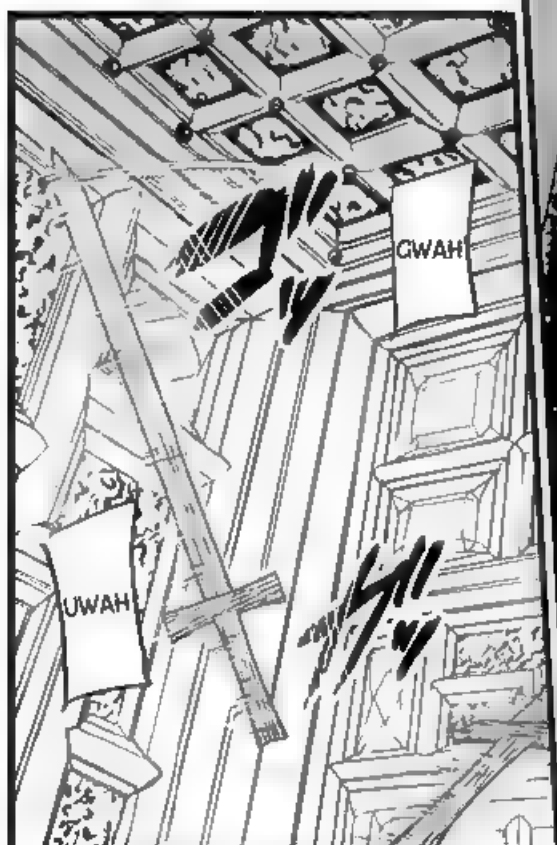


Rasik David.

El Lord de Sevis
quien está
encima de
nuestro
territorio
oriental,



RASIK DAVID.



この作品の感想を送って下さい。あて先は
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 ヤングアニマル編集部「グランクレスト戦記」係





¿Su nombre
era Theo...?

Al menos tendría
que ser capaz
de derrotar a un
tonto como
Masuto para
ganar mi interés.

**¡UN FUERTE
ENEMIGO
APARECE! LA
GUERRA
COMIENZA...**

ヤングアニマル

¡ES TIEMPO
DE REVELAR
A QUIEN
SOSTIENE
EL SELLO
MALVADO!

ガンダム戦記

Record of Gundam War

原作 永野良

キャラクター原案

深遊

漫画

四葉真

185



No
mejorará si
solo se
mantiene
a la
defensiva.

GUH...

Incluso
si dices
eso...

→この作品はフィクションです。実在の人物
団体・事件などは、いっさい無関係です



Será difícil
hablar apropia-
damente con
Theo-sama
ahí.

ANOCHÉ

¿QUÉ QUI-
ERES DECIR
CON QUE NO
DEBERÍA
UNIRME A LA
REUNIÓN?!

Lo explicaré
después de
una manera
más fácil
para que
entiendas...

PERO
...

Y a partir de
mañana, ten-
drás prácticas
de espada con
Arvin.

El tú
actual no
es lo sufi-
cientemente
fuerte.

...

¿No tuviste
suficiente
diversión
mientras vi-
sitábamos las
aldeas?

No puedo
dejar que
más tiempo
se des-
perdicie.



INCLU-
SO ASÍ
...

¿SIQUERA
TIENE
CORAZÓN
...?!

¿COMO PUDO
DECIR ALGO ASÍ
JUSTO EN MI
CARA!!





¿QUÉ
HICE
MAL?!



YA NO
PUEDO
SENTIR MI
BRAZO...

ESTE ES EL
PODER DE
UN USUA-
RIO DE
SELLO
MALVADO
[ARTISTA].



Tiene muchas
aperturas...

¿Aún no se
ha dado
cuenta?



NO SE
NADA
SOBRE
ELLA.

AHORA
QUE LO
PIENSO...



Si.



Ya que
estamos
descansando
iré ahora.

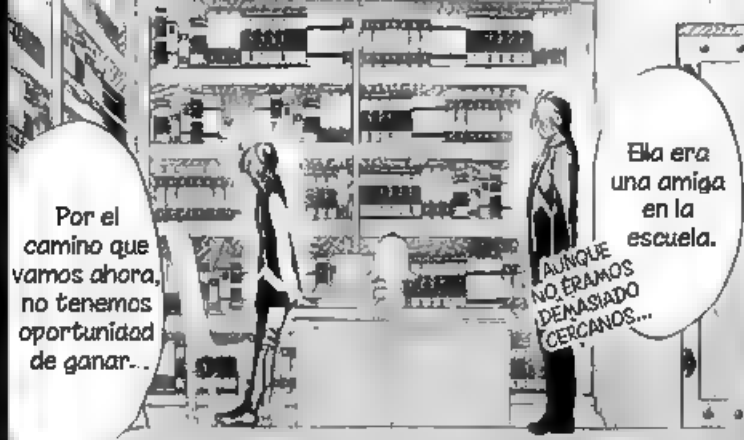
L...Lo
entiendo.



PODRÍA TENER
ALGUNOS
TALENTOS EN
DEFENSA.



AUNQUE FUE
SOLO PRACTICA,
FUE CAPAZ DE
BLOQUEAR
TODOS MIS
ATAQUES...



Por el camino que vamos ahora, no tenemos oportunidad de ganar...

Ella era una amiga en la escuela.

AUNQUE NO ÉRAMOS DEMASIADO CERCANOS...



¿Usuario de Sello Malvado [Artista] Aishera-sama?



Además no puedo estar confiando en ti todo el tiempo.

Siendo un Usuario de Sello Malvado [Artista], ¿tienes que absorber Caos dentro de ti para ganar poder cierto? Pero eso también causará una gran carga en tu cuerpo.



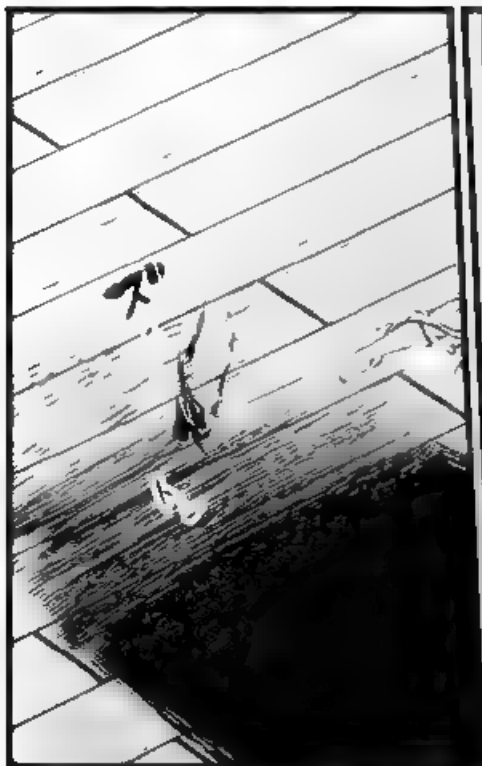
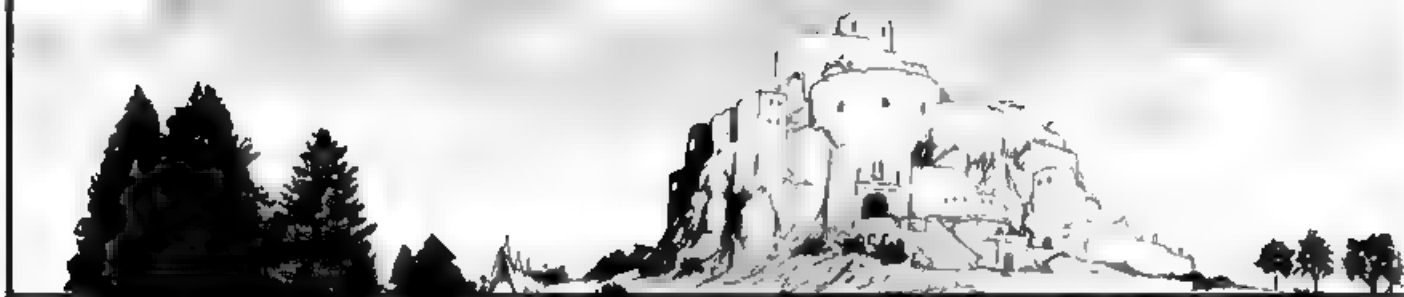
¿Qué?



¡TENGO AMIGOS SABES...!

Pensar que Shiruka-sama de hecho tenía amigos en la escuela...





Su alteza
Balgieri, espero
que me preste
su fuerza una
vez más.



Tiempo
sin verte,
Shiruka.



Soy el
próximo reg
del Reino de
los Gatos
Hada...

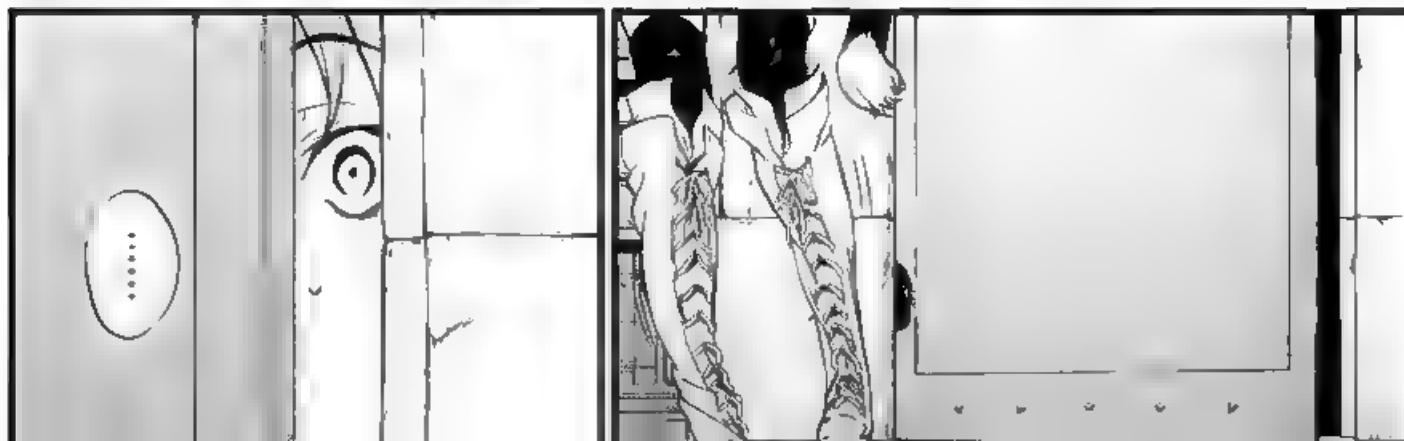
Detén
esto...
de una
vez.



Su alteza
Balgieri...


¡Ay!...
¿?!








¿ESA ES
REALMENTE
SHIRUKA?!




QUÉ ESTÁ
SUCEDIEN-
DO...

PERO ELLA
SOLO TIENE 17
AÑOS, NO ES
TAN DIFERENTE
DE THEO-SAMA.



¿Quién está
ahí?



¿ELLA
TAMBIÉN
PUEDE HACER
ESAS EXPRE-
SIONES...?





YANAGI (佐々木千草(桜美林大)投手) 1年前の西東京大会では早大や1人血汗を拵続した元都立の星 人々に進み、1年からマウンドを踏み、今年の1木大学野球では、サイトに近いスリクマから153kmの球を蹴出し、メンバーの卵たちをきりきり舞させた逸材右腕 打撃も右 182cm



El próximo heredero de la Familia Gato Shi, el Gobernante del Reino de los Gatos Hada.

Este es su alteza Balgiari.



Qué cosa tan irrespetuosa para decirle a un noble.

DEBERÍAS CUIDAR TU LENGUAJE

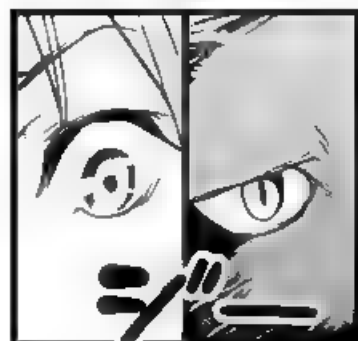


Shiruka, ¿hiciste un contrato con este?

Él tiene maravillosos ideales.



¿NO ES SOLO UN GATO?



Gra...
cias...

Um... tiene buenos oídos.

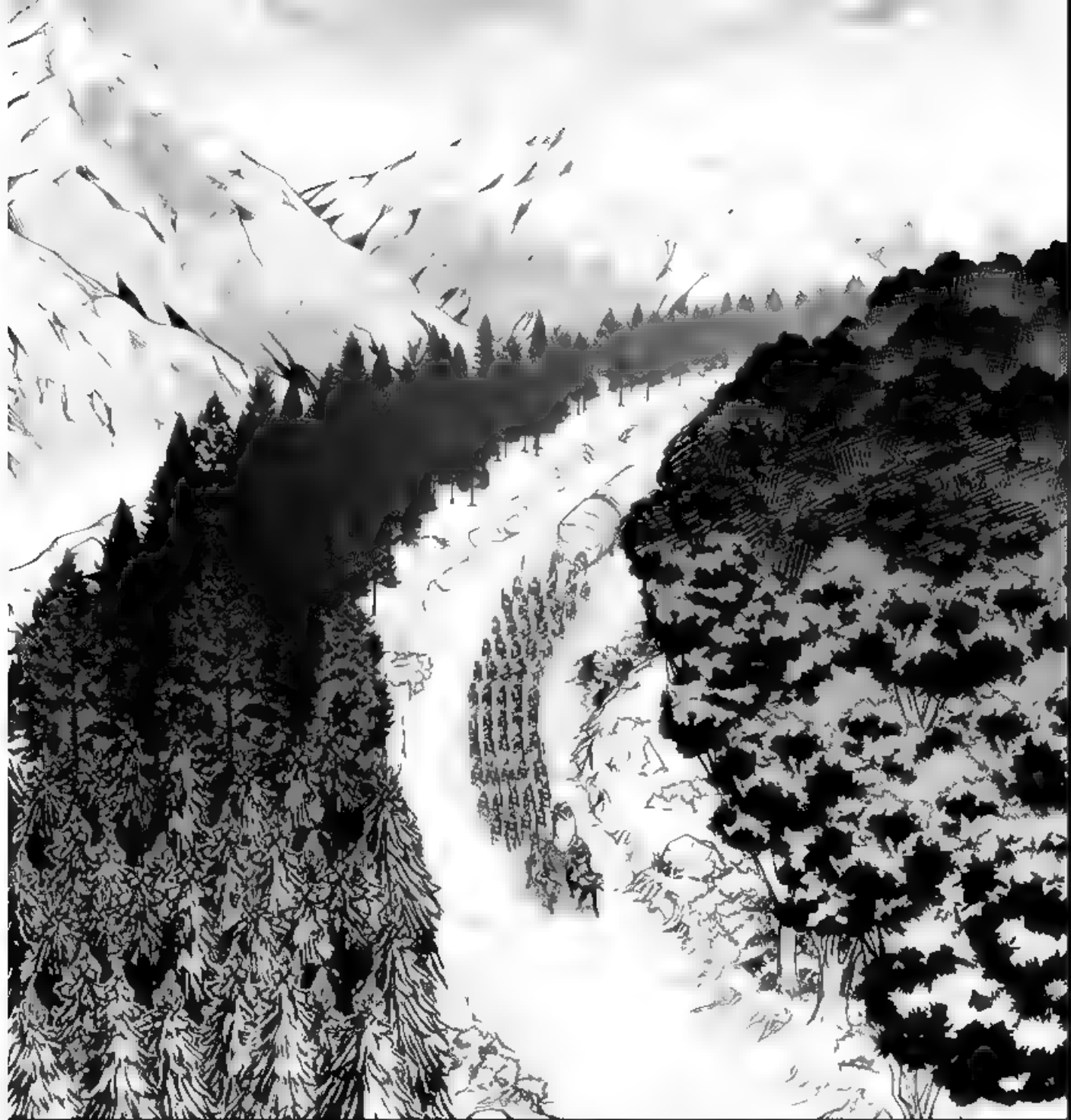
RECIBI
UN CUMPLIDO
DE UN GATO...



¿En serio?







Aún pienso que
estamos
avanzando

demasiado
rápido.

Sin duda,
movernos por
nuestra cuenta
de esta manera
enojará al Rey
Sewis.



¡JA
JA
JA
JA!

¡ENTONCES SOLO
NECESITAMOS SU
CRESTA Y SU
TERRITORIO!



ES CORRECTO,
ESE REY. LAS
ACCIONES DE THEO
SON RARAS...



Además si no
atacamos ahora,
si ellos cambian
de lugar con la
Alianza, perderemos
nuestra única
oportunidad.

Sí, tiene
un punto.



No puedo pensar
en nada más que
ellos atrayéndonos.

Elos solo tienen
algunos miles de
personas en su
territorio y no
muchos pueden
pelear.

Rasik-sama,
debería seguir
cauteloso.



Así que ellos
definitivamente
tendrán uno o
dos Usuarios de
Sello Malvado
[Artista].



Moreno

debiste
haber dicho
eso antes.



¿Qué de-
beríamos
hacer
ahora?

No es muy
tarde para
retroceder...



¿QUÉ?!

¿No lo sabía
señor...?



Ha pasado
mucho tiempo
desde que

he sido capaz
de pelear una
batalla apropiada.



¿SABES
CUANTO

HE ESPERADO
POR ESTO?!



¡GANAR
FÁCILMENTE
NO ES
DIVERTIDO!

Jajaja...



SERES
TALEN-
TOSOS



UN USUARIO
DE SELLO
MALVADO
CARTISTA



PERO EL
CABALLERO
RASIK ESTA A
PUNTO DE
ATACARNOS.

LAS COSAS
HAN IDO
BIEN HASTA
AHORA,



ES POR ESO
QUE POR
FAVOR

SOLO
QUEDAN
UNOS
POCO
DÍAS.

DESACUERDO
CON ARVIN,
CERCA DE 50
SOLDADOS
ESTÁN DE
CAMINO AQUÍ.

INCLUSO CON
TODOS NUESTROS
SOLDADOS,
NO
PODEMOS
GANAR.

¡ILEGA
RÁPIDO
AISHERA...!

グランクレスタの戦記世界

Record of Grancrest War

Historia

Las dos más grandes ligas en el continente, la Unión Fantasy y la Alianza Factory iban a tener una boda política para convertirse en uno. Iban a completar la Gran Cresta, un símbolo de orden necesario para la paz eterna, pero ambos Archidukes fueron asesinados, y la guerra se intensificó en toda la tierra. En medio de esa lucha había una talentosa estudiante de la Academia Mágica, Shiruka, habiendo capturado la atención del "Conde Lu Juria", el Lord Villar, ella fue enviada para llevar a cabo un contrato. En su camino hacia Arluk (donde Villar gobierna),

Shiruka fue rodeada por soldados con hostilidad hacia Villar... pero ella fue "salvada" por Lord Theo. Para responder a su fuerte voluntad cuando pasó la prueba, Shiruka lo guió hacia el lugar del Lord quien intentó alacarla para tomar su Cresta y territorio.

Personajes



THEO

Un pequeño Lord quien obtuvo una Cresta a través de su propia voluntad. Él tiene una fuerte determinación para liberar su aldea natal. Él intenta ayudar a Shiruka cuando ella parecía estar en problemas.



SHIRUKA

Una joven maga talentosa. En el "incidente" con los dos Archidukes, ella fue la primera persona en darse cuenta del Caos e intentar advertir a todos. Ella desprecia a los Lord quienes están peleando por otras Crestas y territorios.



ARVIN

Un sirviente de la Casa Kuratske. Después de ver la acción de Shiruka en el "incidente" con los dos Archidukes, él decidió convertirse en su guardia. Él sobresale en peleas de largo alcance, también trabajó en las escenas haciendo cosas como reunir información para Shiruka.

Palabras

Caos: un misterioso elemento apareciendo por todo el mundo. Cuando el Caos converge, las leyes naturales son perturbadas, conduciendo a la aparición de desastres naturales y monstruos.

Esto es llamado la "Calamidad del Caos", causando a los humanos muchos desastres. Los Magos pueden converger deliberadamente el Caos para crear imposibles fenómenos los cuales son llamados "Magia".

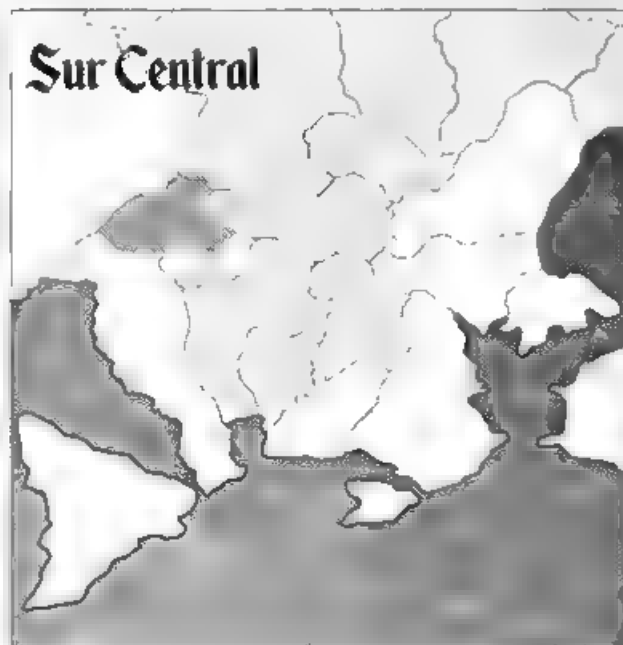
Cresta: un sello que puede suprimir al Caos. Las personas con sellos son Lord, ellos tienen el deber de proteger a la raza humana del Caos. Pero desde que las Crestas pueden ser dadas a alguien más a través de una cesión, guerras suceden en todas partes para esta concesión y también por territorio.

Lord: una persona quien sostiene el poder para suprimir al Caos (Cresta). Cuyo trabajo es proteger a las personas, brindando paz... pero ahora ellos mayormente pelean los unos con los otros por Crestas y territorio.

Mago: magos que pueden usar al Caos para crear varios fenómenos (magia). No solo excelentes en magia, ellos también tienen mucho conocimiento sobre historia, milicia, farmacología... ellos son los únicos quienes asisten a los Lord.



Mapa



MAPデザイン/AFTER GLOW

→ Unión Fantasy
 → Academia Mágica

→ Alianza Factory

グランド戦記

水野良

深遊

四葉真

¡¿LA
AMIGA DE
SHIRUKA ES
SUFICIENTE
PARA
AYUDARLA
EN SU
MOMENTO DE
NECESIDAD?!



no has
para nada...

Aishera.



Haber matado
a todos esos
Orthrus de
Tartarus...

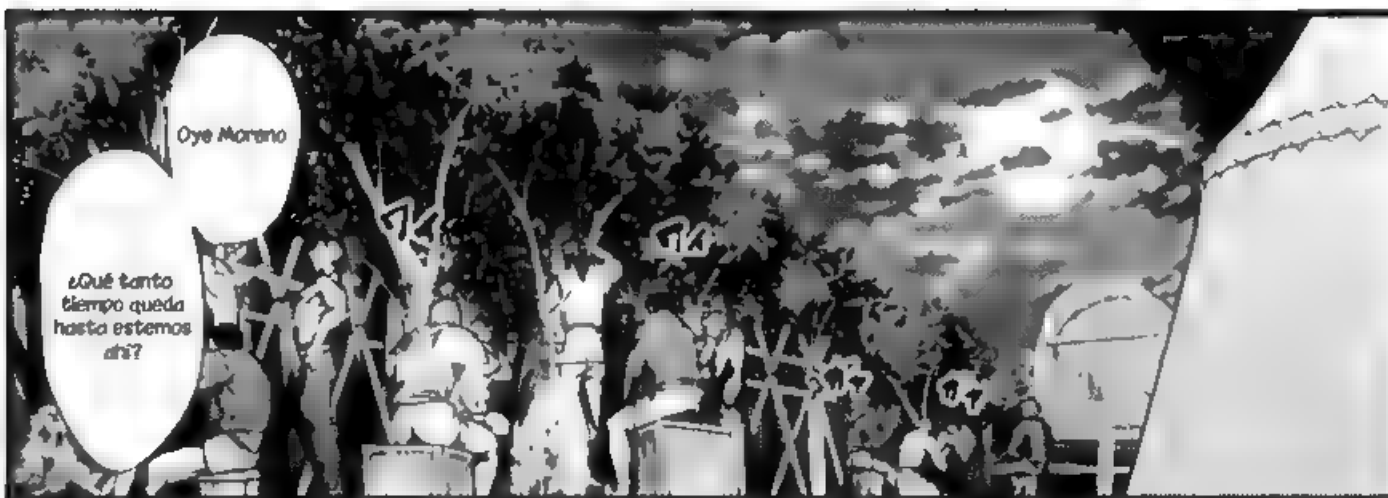
UN MISTERIOSO
PERSONAJE
APARECE BAJO
LA LUZ DE
LA LUNA

グランド戦記

大野

四巻







Bueno, el Capitán
Grasik está bien.
¿Pero no cree
que es demasiado
pronto para
encargarle tropas
a Petoi?

Rasik-sama

Aunque él venga
de una familia
de granjeros,
él es bastante
experto y
bastante rápido
aprendiendo.

¡POR
SUPUESTO
QUE NO!



Um.

S...SI



¡YO MISMO
TE ENSEÑE A
PELEAR,

¡TEN UN
POCO DE
CONFIANZA
PETOI!

YA ERES
UN HÁBIL
GUERRERO!

**GOLPE
GOLPE**



Ra... Rasik-
sama

pienso que
una per-
sona tan
monstruosa
como yo
no debería



ah

¡Y SOBRE
TODO ÉL
TIENE LAS
AGALLAS PARA
HACERLO!

AGARRAR



No duraras
si no comes.

Oh cierto,
aún no te
he visto
comer algo.

Si...
No...
yo...



Solo
necesitas
hacerlo como
practicamos.

Yo y el Capitán
lidiamos con
los Artistas
enemigos,

su Lord y el
resto son solo
pequeñeces.



¡ASÍ QUE
ESTÁS
ASUSTADO
POR EL
CAPITÁN!

JA
JA
JA

EL CAPITÁN
GRASIK ES
MUY
ATERRADOR

AMENAZADOR



Ahora, sobre
su mago

La magia es
una cosa
problemática
Moreno.



Come.

ATE-
RRA-
DOR...

Gr...
Gracias.

Oh... suenas
muy confiado,
¿podrías
decirme por
qué?

Entiendo sus
acciones como
la palma de
mi mano.

y ya he
conocido a
Shiruka Maltasu
anteriormente
en la Academia
Mágica.

El viejo Satorusu
quien trabajaba
para Mesuto
seguramente no
vendrá a la línea
frontal



Y UNA HABILIDAD
DE ESPADA DE
UN GUERRERO
PROMEDIO

CON UNA
APUESTA
CARA, CALI-
FICACIÓN
PERFECTA

FUE HACE
UN AÑO.

NO HABÍA
NADIE EN LA
ESCUELA
QUE NO ME
CONOCIERA.

Hola lindura.
¿Quisieras
comer
conmigo
alguna vez?



SEGUIENDO
RECTO

¿Quién
diablos
eres tú?

MIRADA

ASÍ QUE ES
MÁS UN RE-
SENTIMIENTO.

DEPRIMIDO..

Shiruka,
soy todo
eso e
necesito
buena es
presión,
pero tú
no me
ves...

Presión que
puede ser
el por su
rostro y
sus confi-
caciones.

¿Cómo se
atrevió a
mostrar
su tipo de
actitud
hacia un
supran?

AHORA TE
MOSTRARE

SHIRUKA-CHAN,
¿TE ATREVISTE
A HERIR MI
ORGULLO?

CUAN DIFERENTE
ES UNA BATALLA
REAL, DE
ESTUDIARLA EN
UN ESCRITORIO.

UNOS
DÍAS
DESPUÉS.

Quería esperar
un poco más
pero...

ISHIRUKA,
MIRA
CUANTOS
ENEMIGOS
ESTÁN
VINIENDO!

Theo-sama
está aquí.

Shiruka-
sama,

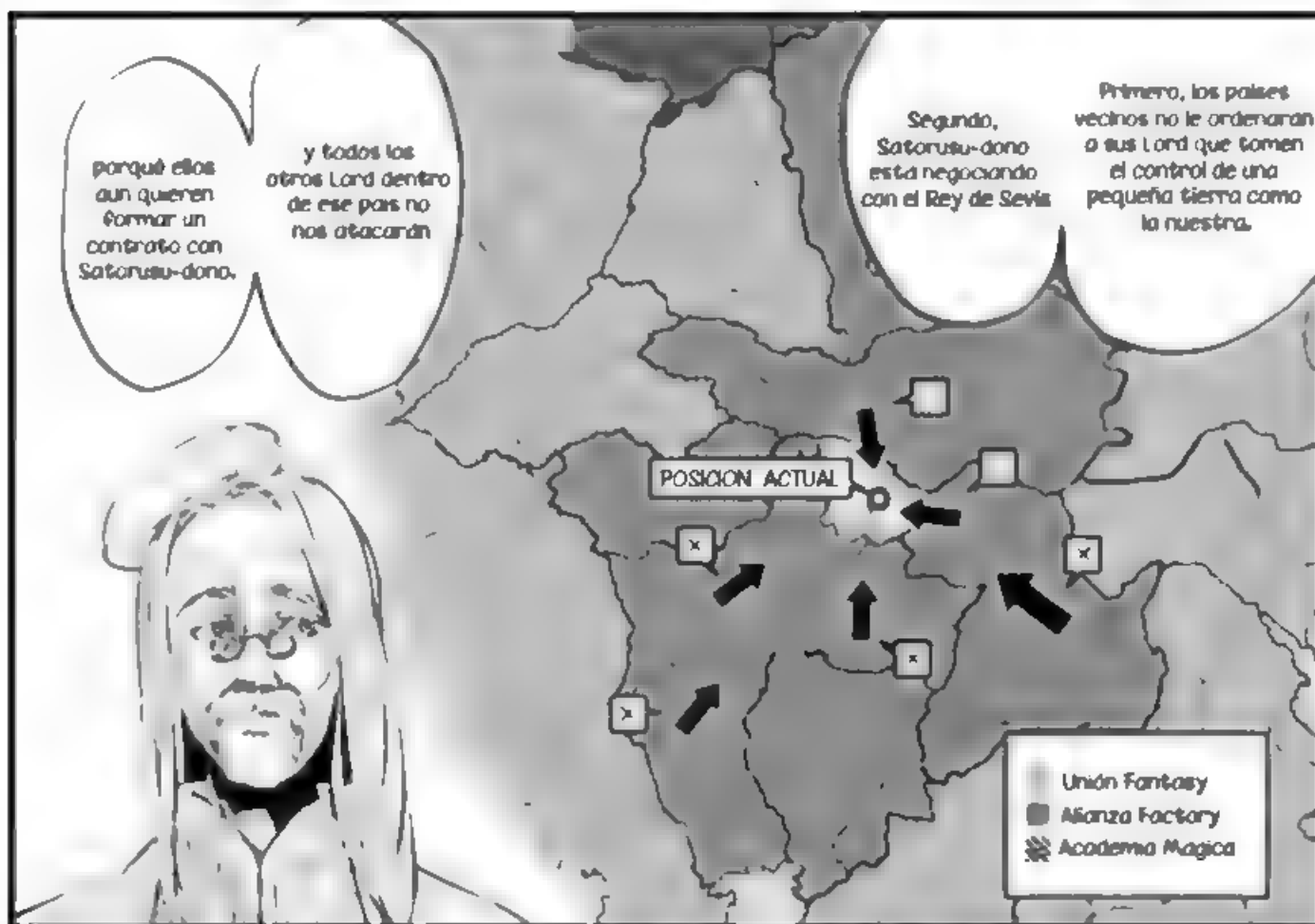
si ella llega,
ganamos.

Una batalla
a pequeña
escala como
esta puede ser
decidida con la
fuerza de solo
una persona.

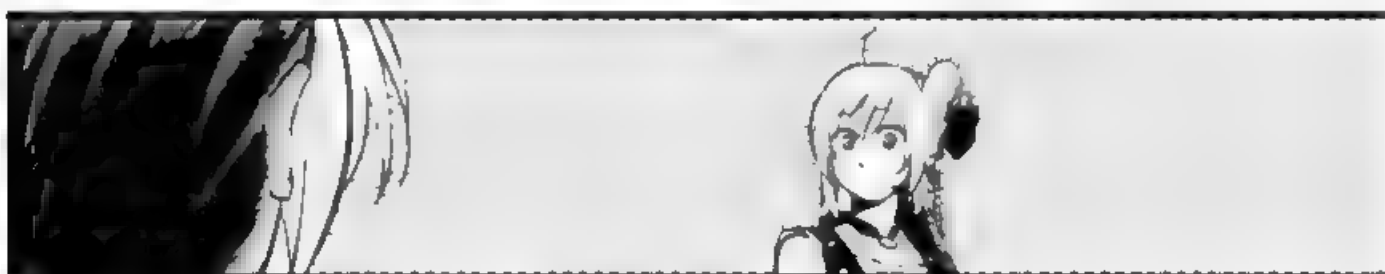
Mi amiga
Artista ya
casi está aquí.

No pienso
en Rasik como
un caballero...
Podría
tener una
batalla
igualada con
un Barón...

¿ENTON-
CES QUE
DEBERÍ-
AMOS
HACER?!









Bueno, he
podido ver
tu lado
humano-

Theo-sama
ciertamente ha
mostrado signos
de crecimiento,
Shiruka-sama.



En ese
momento por
favor ríndete,

porque yo ya
habría muerto
antes de eso.

GIRAR

Oh cierto,

¿y si por
casualidad el
castillo es
atacado?



ÉL TIENE
MARAVILLOSOS
IDEALES.

Arriesgarías
tu vida...



¿lo to
mas a
la muerte?

No arriesgaría
mi vida así si
le temiera a
la muerte.





SHI-



SI.

¡POR FAVOR DE UN PASO ATRÁS THEO-SAMA!

¿Esa es tu amiga Artista?



RU-KA♥

SALTO



Aishera, dónde estás tocando... para-

Hola

¿Cómo podría sentir el cuerpo de Shiruka vistiendo eso~?

¿AISHERA, POR QUÉ TE QUITASTE LA ARMADURA?!

Creciste mucho, eres una lindura, en serio quería reunirme contigo~

¡HA SIDO UN LARGO TIEMPO!

GOLPE

¡KYAAA!

WAH



¿Eh?



Escuche mucho de su majestad.

Esta chica tambien es del Clan Meltesu, Aishera.

Detente...

おっおっおっ



Déjenme presentarlos.



¿Qué es esto?



Por cierto



Oye

Un placer conocerte, Aishera...san.



ESTO SE SIENTE COMO UN DESA VU.

Lo siento, no soy lo suficiente buena.

¿Formaste un contrato con eso?



para hacer cualquier cosa indecente con Shiruka cierto?

¿No has utilizado tu autoridad como Lord

SERIA





HYAAA~

Seguramente
incluso estas
han crecido,
cierto ♡



TEMBLAR
TEMBLAR

Huh...
siguen
siendo
iguales



TEMBLAR

¿Qué? ¿No
han cam-
biado para
nada?



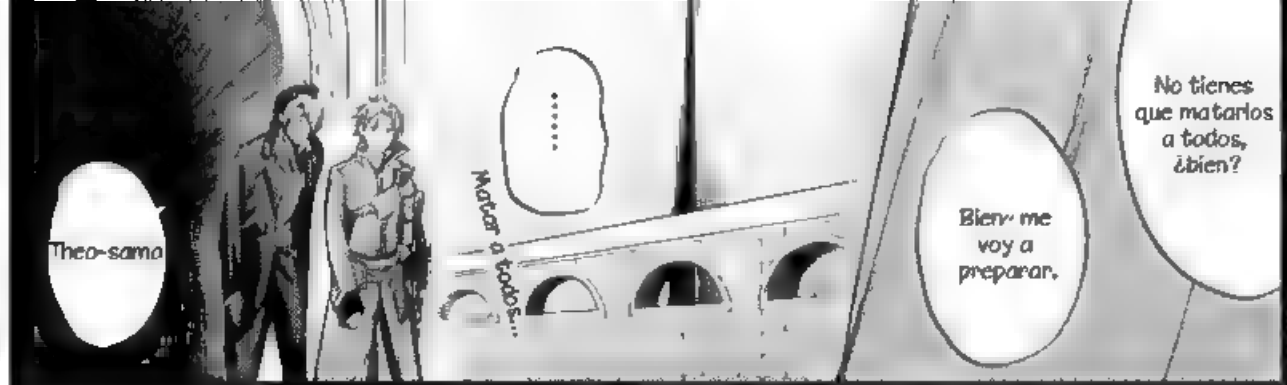
HAM

Ah, aun puedo
recordar la
sensación de
estos pechos J



¡PARA! NO
HAGAS ESTO..
FRENTE A
OTRAS
PERSONAS...











Ahora

es momento
de bailar.

¡LA PRÓXIMA VEZ LA BATALLA COMIENZA!!

あとがき

初めましての方は初めまして
そうでない方いつもありがとうございます
「グラシクレズド戦記」
コミカライズを担当しております
四葉 真です

漫画から入られた方も
原作をお読みの方も
楽しめるようにしたいなと
思うしております

シルーカはツシケンしていますが
猫が好きだったり
胸の大きさを
気にしていたりする
かわいい子です

振り回されてばかりのテオ共々
成長していく様を
見守っていただければ嬉しいです

それではまた2巻でも
お会いできることを
願っております～

四
葉
真



●初出一覧

第1話	●ヤングアニマル(2016年12号)
第2話	●ヤングアニマル(2016年14号)
第3話	●ヤングアニマル(2016年16号)
第4話	●ヤングアニマル(2016年18号)
第5話	●ヤングアニマル(2016年20号)
第6話	●ヤングアニマル(2016年22号)

YOUNG ANIMAL COMICS

グランクレスト戦記¹

デジタル版

著者 水野良(原作)深遊(キャラクター原案)(C)2016 水野良・深遊(KADOKAWA刊)

四葉真(作画)

(C) Makoto Yotsuba 2017

発行者 島田 明

発行所 株式会社 白泉社

発行日 2017年2月1日

●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などを行うことは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

●本データに掲載されております情報(URLや電話番号など)につきましてはコミックス発刊当時のものとなります。現在の内容・状況などとは異なる場合がございますので、あらかじめご了承ください。

●この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとは、いっさい無関係です。

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

SOLO RECOPILAMOS Y AGRUPAMOS IMÁGENES, PARA
LUEGO SER CONVERTIDAS EN PDF. TODO LO DEMÁS ESTÁ
HECHO POR LOS RESPECTIVOS FANSUBS

@Mangas PDF Español

JAPAN X CITY

THEREYAN2115

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

@THEREYAN2115

MANGAS Y MANHWAS PERÚ

SOLO RECOPILAMOS Y AGRUPAMOS IMÁGENES, PARA
LUEGO SER CONVERTIDAS EN PDF. TODO LO DEMÁS ESTÁ
HECHO POR LOS RESPECTIVOS FANSUBS



@MangasPDF Español



JAPAN X CITY



THEREYAN211



MANGAS Y MANHWAS PERÚ

@THEREYAN2115